APOOLCO

FULL INVERTER POOL WÄRMEPUMPE

POMPE À CHALEUR PISCINE INVERTER

Montage- und Betriebsanleitung

Instructions de montage et d'utilisation



ASPT-0700-SD-LED

ASPT-0900-SD-LED

ASPT-1250-SD-LED

ASPT-1650-SD-LED

Bitte lesen Sie diese Anleitung gründlich vor Montage, Betrieb oder Wartung.

Veuillez lire attentivement ces instructions avant le montage, l'exploitation ou l'entretien.

APOOLCO

SMART POOL TECHNOLOGIES

Deutsch Seite 3

Français Page 27

INHALTSVERZEICHNIS

1. Einleitung 4

1.1. Sicherheit 4

1.2. Warnung 5

1.3. Vorsicht 6

1.4. Zusätzliche Hinweise zum Kältemittel (R32) 7

2. Übersicht der Wärmepumpe 8

2.1. Transport 8

2.2. Zubehör 8

2.3. Technische Daten 9

2.4. Abmessungen 10

2.5. Komponentenübersicht 11

3. Montage 12

3.1. Abstände 12

3.2. Ablaufschlauch 12

3.3. Wasserrohre 13

3.4. Aufbau des Wasserkreislaufs 13

3.5. Elektrische Installation 14

4. Inbetriebnahme 16

4.1. Visuelle Kontrolle 16

4.2. Probelauf 16

5. Betrieb 17

5.1. Einstellungen 18

5.2. Fehlercodes 20

5.3. WLAN-Funktion 23

6. Wartung und Einwintern 25

6.1. Wartung 25

6.2. Einwintern 26

1. EINLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für unsere Wärmepumpe entschieden haben. Wir hoffen, Sie haben Freude mit diesem Produkt. Bitte lesen Sie diese Anleitung gründlich und bewahren Sie diese für zukünftigen Gebrauch und Wartung sicher auf.

Hier finden Sie wichtige Symbole, welchen strikt Folge zu leisten ist.



Das verwendete Kältemittel ist brennbar. In Kontakt mit einer externen Zündquelle kann dies Brandgefahr verursachen.



Lesen Sie diese Anleitung gründlich vor jedem Eingriff.



Diese Anleitung enthält wichtige Informationen zu Installation, Betrieb und Wartung.



Servicepersonal sollte sich für Installation, Betrieb oder Wartung der Anlage strikt an diese Anleitung halten.

1.1. SICHERHEIT

a) Lassen Sie die Installation, den Erststart und die Wartung der Wärmepumpe nur von einem autorisierten Fachmann durchführen.

b) Betreiben Sie die Wärmepumpe nicht, wenn sichtbare Schäden am Gerät oder den Zuleitungen vorliegen.

c) Bewahren Sie den Hauptschalter außerhalb der Reichweite von Kindern auf und verhindern Sie Kontakt.

d) Drehen Sie den Hauptstrom im Falle eines Unwetters ab, um Kurzschlüsse oder Schäden an der Anlage zu verhindern.

e) Während des Betriebs ist es verboten in der Nähe der Anlage eine Zündquelle zu entfachen. Der Kältekreis enthält hochkomprimiertes R32 Gas, welches leicht entflammbar und geruchslos ist. Halten Sie die Wärmepumpe fern von Wärmequellen und offenen Flammen.

   Im Fall eines Austritts des Kältemittels während der Installation oder dem Betrieb sollte jede Aktivität sofort unterbrochen und eine Fachkraft zur Inspektion hinzugezogen werden. Das Kältemittel R32 kann zu Brand- und Explosionsgefahr führen. Kontaktieren Sie einen autorisierten Fachmann, wenn Sie ein Gasleck vermuten und nehmen Sie das Gerät nicht mehr in Betrieb.

f) Halten Sie Ihre Finger oder sonstige Gegenstände nicht in den Belüftungskasten. Der Ventilator arbeitet mit hoher Geschwindigkeit und kann ernste Verletzungen verursachen. Achten Sie darauf, dass Kinder keine Gegenstände in die Lüfterflügel oder die Wärmepumpe einführen.

g) Berühren Sie die Ecken und Lamellen nicht um Schnitte zu vermeiden.

h) Verwenden Sie das Gerät nur mit trockenen Händen, um sich vor einem elektrischen Schock zu schützen.

i) Zur Anwendersicherheit muss das Gerät korrekt geerdet sein, um einen elektrischen Schock im Fall eines elektrischen Fehlers zu verhindern.

j) Berühren Sie die Kältemittelleitung nicht mit Ihren bloßen Händen, um Verbrennungen zu vermeiden.

k) Im Falle einer Wartung an diesem Gerät mit Einsatz hoher Temperaturen muss ein geeignetes Feuerlöschmittel, beispielsweise Löschpulver oder ein Kohlendioxid-Feuerlöscher, in Reichweite bereitstehen.

l) Reinigen Sie die Maschine nicht während des Betriebs. Trennen Sie das Gerät für die Reinigung von der Stromversorgung. Ansonsten kann es zu einem elektrischen Schock oder zu Verletzungen durch den Hochgeschwindigkeitsventilator kommen.

m) Öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie die Reparatur qualifizierten Fachleuten. Haftungs- und Garantieansprüche sind im Falle von selbst durchgeführten Reparaturen oder unsachgemäßer Handhabung ausgeschlossen.

1.2. WARNUNG

a) Bitte wenden Sie sich für Reparaturarbeiten an geschultes Servicepersonal. Die Reparatur muss in strikter Übereinstimmung mit dieser Anleitung stattfinden. Alle Wartungsarbeiten von nicht-professionell geschulten Personen sind untersagt.

b) Unsachgemäßer Betrieb kann zu Personen- oder Geräteschäden führen.

c) Versichern Sie sich vor der Inbetriebnahme, dass der Wasserfluss aufrecht ist. Ohne intaktem Wasserfluss ist der Betrieb des Geräts verboten und kann zu Beschädigungen am Gerät führen.

d) Entleeren Sie immer das Wasser aus der Wärmepumpe während der Winterzeit oder wenn die Umgebungstemperatur unter 0°C sinkt. Ansonsten kann das Gerät Frostschäden erleiden, welche nicht in der Garantie inbegriffen sind.

e) Falls Sie die Energiezufuhr aufgrund von Reparaturen unterbrechen müssen, warten Sie nach dem Abschalten einige Minuten lang, bevor Sie in die Leiterplatte berühren, um eine Entladung und infolgedessen einen elektrischen Schock und Schäden zu vermeiden. Im Inneren des Geräts liegt Hochspannung an.

f) Die Wärmepumpe muss vertikal und in der Originalverpackung gelagert und transportiert werden. Falls dies nicht möglich ist, kann das Gerät nicht sofort eingeschalten werden und muss vor Inbetriebnahme mindestens 24 Stunden korrekt platziert werden.

g) Dieses Gerät ist nicht für den Betrieb durch Kinder bestimmt. Kinder müssen während des Betriebs von Erwachsenen beaufsichtigt werden, um ihre Sicherheit zu gewährleisten.

h) Die richtige Energiezufuhr, elektrische Spannung und Netzfrequenz müssen vor der Installation sichergestellt werden.

i) Bitte verbinden Sie das Netzkabel entsprechend dem Schaltplan in dieser Anleitung, um Kurzschlüsse und Entflammung im Gerät zu vermeiden.

j) Unsachgemäße Installation kann unter anderem zu Feuer, Elektroschock, Gerätausfall oder Wasseraustritt führen.

k) Vergewissern Sie sich, dass kein Wasser in Kontakt mit elektrischen Komponenten tritt.

l) Es ist verboten brennbare, explosive und giftige Substanzen in der Nähe des Geräts aufzubewahren, da sich sonst Unfälle wie Feuer oder Explosionen ereignen könnten.

m) Damit der Luftfluss einwandfrei funktioniert dürfen keine Objekte, die diesen behindern könnten, nahe dem Belüftungskasten platziert werden. Dadurch könnte die Leistung und Funktion des Geräts eingeschränkt werden oder das Gerät vermutet eine Fehlfunktion und stellt den Betrieb ein.

n) Versuchen Sie nicht, den Enteisungsvorgang zu beschleunigen oder die vereisten Teile zu reinigen, da das Gerät dadurch beschädigt werden kann.

1.3. VORSICHT

a) Bitte überprüfen Sie die Wärmepumpe nach Lieferungserhalt sorgfältig und stellen Sie sicher, dass das Gerät in einwandfreiem Zustand, mit fixierten Schrauben und sämtlichem Zubehör angekommen ist.

b) Packen Sie die Wärmepumpe vor der Installation aus: Zerschneiden Sie vorsichtig das Verpackungsband, entfernen Sie die Verpackung und die untere Holzpalette. Plastikverpackungstüten und Verpackungsbänder sollten entsprechend entsorgt werden, Kinder dürfen nicht damit spielen.

c) Falls Sie das Austreten von Kältemittel vermuten, müssen alle offenen Flammen im Umkreis des Geräts entfernt oder gelöscht werden.

d) Installation und Betrieb des Geräts müssen im Freien stattfinden.

e) Bitte installieren Sie das Gerät entsprechend den lokalen Gesetzen, Vorgaben und Standards.

f) Zwischen dem Gerät und der Energiequelle muss ein Leitungsschutzschalter installiert werden.

g) Überprüfen Sie die Umgebung des Kabels, um sicherzustellen, dass keine Gefahr durch Abnutzung, Korrosion, Abquetschen, scharfe Kanten oder andere Beschädigungen besteht. Das Kabel sollte fest verbunden sein, um Lockerung aufgrund von häufiger Vibration des Kompressors oder Ventilators o.ä. zu vermeiden.

h) Die stabile Installation des Geräts muss sichergestellt werden.

i) Im Falle eines Lecks im Verbindungsrohr zu Wasserzuleitung und Wasserableitung muss das Gerät sofort abgeschaltet werden.

j) Stellen Sie die Temperatur für ein angenehmes Erlebnis ein, ein Überhitzen oder Unterkühlen sollte vermieden werden.

k) Um den Erwärmungseffekt zu optimieren, empfehlen wir die Installation von Wärmeisolierung auf den Wasserrohren.

l) Während des Erwärmungsprozesses sollte eine isolierende Poolabdeckung verwendet werden, dies kann die Effizienz der Wärmepumpe steigern.

m) Im Fall eines Stromausfalls während des Betriebs wird sich die Wärmepumpe beim Wiedereinsetzen der Stromversorgung automatisch neu starten.

n) Sollte die Wärmepumpe nicht korrekt funktionieren oder einen Fehlercode angeben, beenden Sie die Verwendung und kontaktieren Sie Fachpersonal.

o) Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller für dieses Gerät vorgesehene Ersatzteile.

1.4. ZUSÄTZLICHE HINWEISE ZUM KÄLTEMITTEL (R32)

Das Gerät enthält das fluorierte Treibhausgas (R32), welches für den Betrieb erforderlich ist.

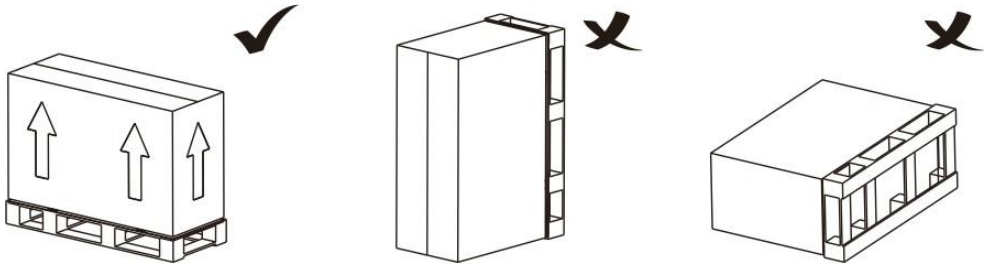
Industrielle Bezeichnung: HFC-32. Potenzial für die globale Erderwärmung (GWP): 675.

Das Befüllen mit R32-Gas, sowie jegliche Arbeiten am Wärmetauscher müssen von einem Fachmann mit R32-Betriebszulassung durchgeführt werden.

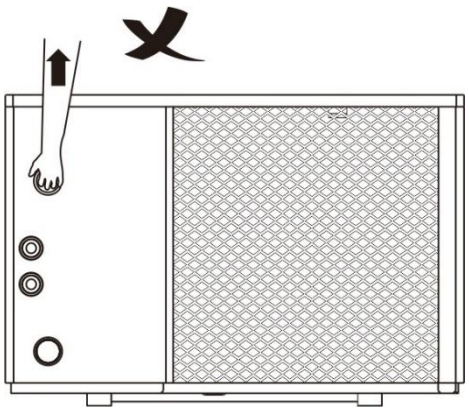
2. ÜBERSICHT DER WÄRMEPUMPE

2.1. TRANSPORT

Während Lagerung und Lieferung sollte die Wärmepumpe immer in aufrechter Position bleiben.

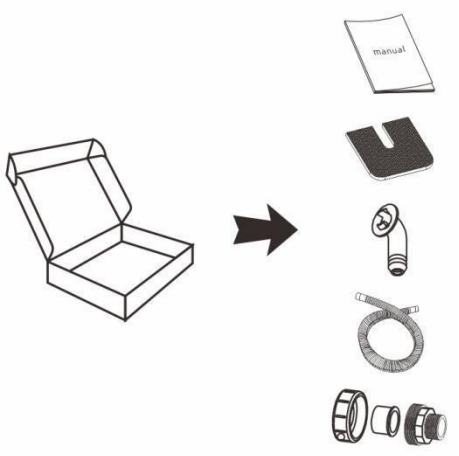


Achten Sie beim Bewegen der Wärmepumpe darauf, nicht an den Wasseranschlüssen zu heben, da dies den internen Wärmetauscher beschädigt.



2.2. ZUBEHÖR

Bitte überprüfen Sie nach dem Öffnen der Verpackung die Vollständigkeit der folgenden Zubehörteile:



Benutzerhandbuch x 1

Gummifüße x 4

Ablaufhahn x 1

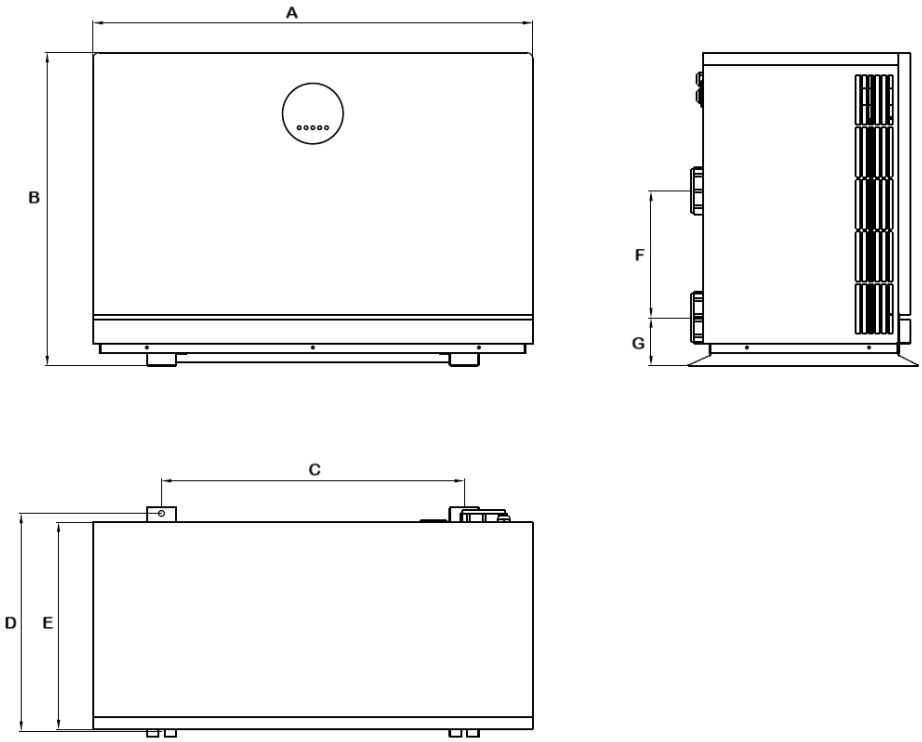
Ablaufschlauch x 1

Wasseranschluss x 2

2.3. TECHNISCHE DATEN

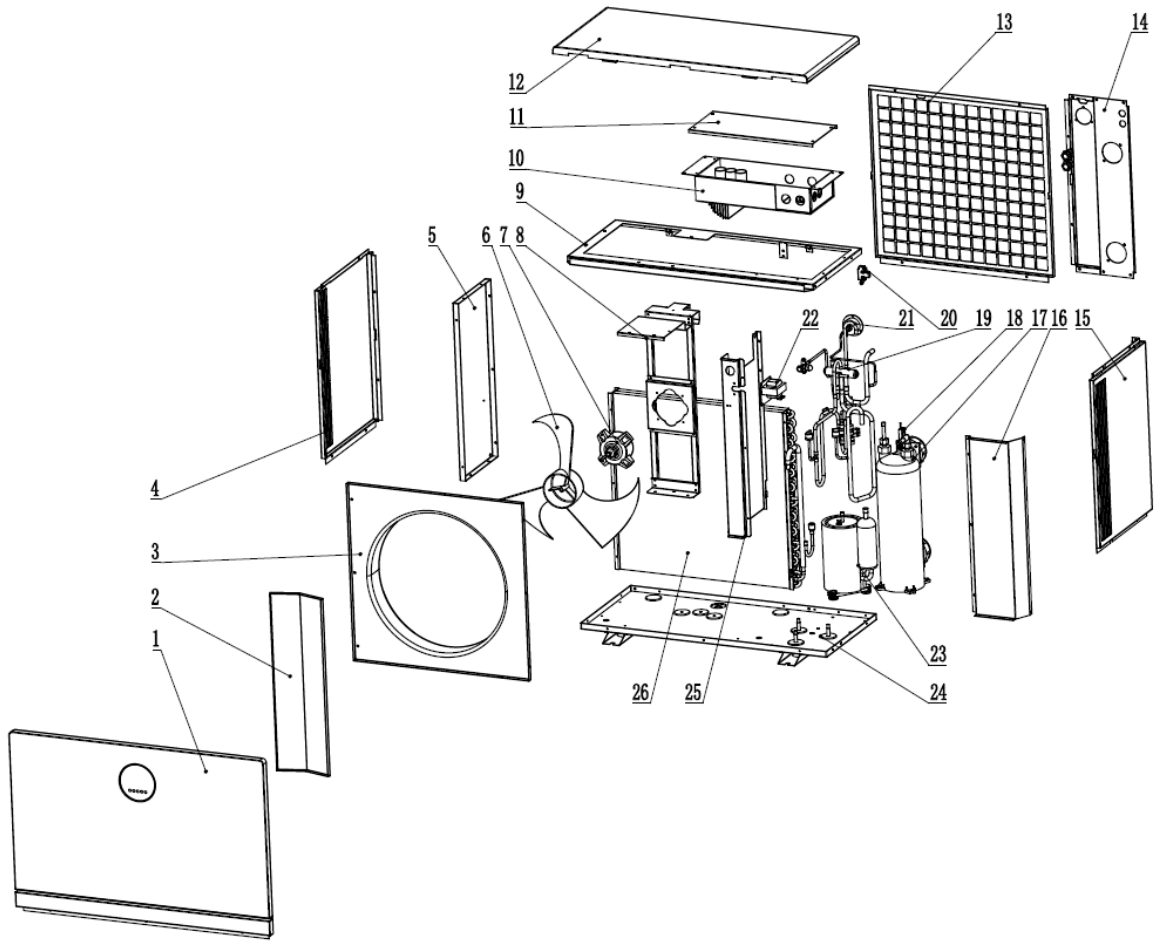
Modell Nr.	ASPT	0700-SD-LED	0900-SD-LED	1250-SD-LED	1650-SD-LED
Empfohlenes Poolvolumen	m^3	15 - 30	25 - 50	35 - 60	40 - 75
Betriebsbedingungen: Lufttemperatur: 26°C, Wassertemperatur Zulauf/Ablauf: 26°C / 28°C, Luftfeuchtigkeit 80%					
Wärmeleistung	kW	1.7 - 7.0	2.3 - 9	3.0 - 12.5	3.8 - 16.5
Energieverbrauch	kW	0.12 - 1.04	0.16 - 1.34	0.21 - 1.84	0.25 - 2.46
COP		6.7 - 14.5	6.7 - 14.3	6.8 - 14.5	6.7 - 15
Betriebsbedingungen: Lufttemperatur: 15°C, Wassertemperatur Zulauf/Ablauf: 26°C / 28°C, Luftfeuchtigkeit 70%					
Wärmeleistung	kW	1.3 - 5.3	1.7 - 6.8	2.2 - 9.3	2.8 - 12.3
Energieverbrauch	kW	0.17 - 1.06	0.23 - 1.39	0.29 - 1.86	0.37 - 2.51
COP		5.0 - 7.5	4.9 - 7.5	5.0 - 7.5	4.9 - 7.5
Betriebsbedingungen: Lufttemperatur: 35°C, Wassertemperatur Zulauf/Ablauf: 29°C / 27°C					
Kühlleistung	kW	1.0 - 3.7	1.4 - 4.9	1.8 - 6.5	2.3 - 8.2
Energieverbrauch	kW	0.15 - 1.0	0.21 - 1.32	0.27 - 1.76	0.35 - 2.22
EER		3.7 - 6.6	3.7 - 6.6	3.7 - 6.6	3.7 - 6.6
Allgemeine Daten					
Netzspannung Frequenz	/	220-240V~ 50Hz			
Max. Energiezufuhr	kW	1.4	1.7	2.1	2.5
Max. Eingangsstrom	A	6.6	8.1	10	11.9
Empfohlener Durchfluss	m^3/h	2.5	3.5	4.5	5.5
Kältemittel	/	R32			
Wärmetauscher	/	Titan			
Luftstromrichtung	/	Horiziontal			
Abtaufunktion	/	über 4 Wege-Ventil			
Betriebstemperatur	°C	-15 - 43			
Gehäusematerial	/	Aluminiumlegierung und Metall			
IP-Klassifizierung	/	IPX4			
Lautstärkelevel (1m)	dB(A)	37 - 46	38 - 47	40 - 49	41 - 51
Lautstärkelevel (10m)	dB(A)	18 -27	19 - 28	20 - 29	21 - 31
Netto-Gewicht	kg	46	48	55	63
Die oben genannten Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.					

2.4. ABMESSUNGEN



Modell	A [mm]	B[mm]	C [mm]	D [mm]	E [mm]	F [mm]	G [mm]
ASPT-0700-SD-LED	900	642	620	446	425	260	98
ASPT-0900-SD-LED	900	642	620	446	425	260	98
ASPT-1250-SD-LED	900	642	620	446	425	340	108
ASPT-1650-SD-LED	1100	689	820	470	425	340	108

2.5. KOMPONENTENÜBERSICHT



Nummer	Bauteil
1	vordere Abdeckung
2	hintere Abdeckung
3	Lüfter Panel
4	linke Abdeckung
5	rechte Abdeckung
6	Lüfterblatt
7	Lüftermotor
8	Halterung Lüftermotor
9	oberer Rahmen

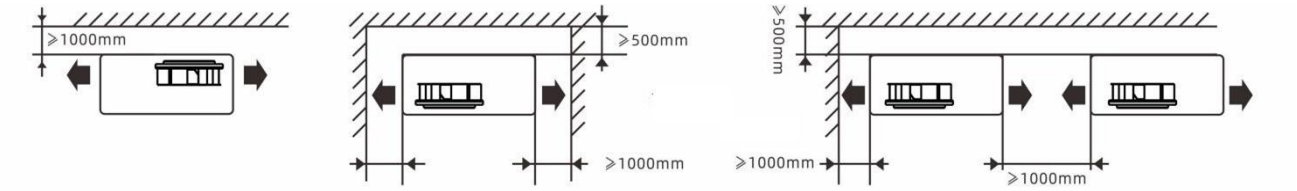
Nummer	Bauteil
10	Elektrobox
11	Abdeckung Elektrobox
12	obere Abdeckung
13	Rückgitter
14	Rückpanel
15	rechte Abdeckun
16	rechtes Panel
17	Titan Wärmetauscher
18	Wasserdurchlaufsensor

Nummer	Bauteil
19	Leitungssystem
20	Befestigungsclip
21	Monometer
22	Konduktor
23	Kompressor
24	Bodenplatte
25	mittleres Panel
26	Verdampfer

3. MONTAGE

3.1. ABSTÄNDE

Die Wärmepumpe muss im Freien installiert werden. Dabei sollten die nachfolgenden Abstände zu Hindernissen, Mauern etc. bewusst überschritten werden:



Auch oberhalb der Wärmepumpe ist ein Freiraum von mindesten 1500mm einzuhalten.

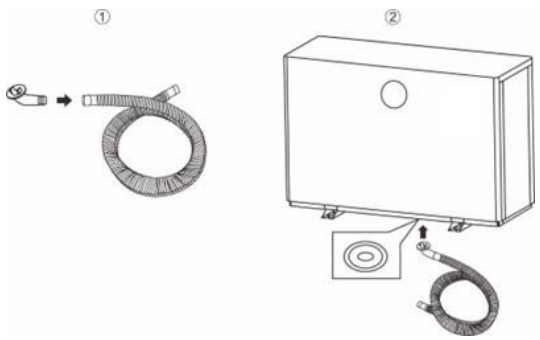
Sicherheitshinweis zur Aufstellung:

Es ist empfohlen, die Pool-Wärmepumpe in einem Abstand von mindestens 3,5 m zum Beckenrand aufzustellen. Dieser Abstand orientiert sich an den elektrischen Schutzbereichen gemäß der österreichischen Norm OVE E 8101 (Abschnitt 7-702) und dient dem Schutz vor elektrischem Schlag.

Die tatsächlich zulässige Aufstellposition ist unter Berücksichtigung der geltenden nationalen und örtlichen Elektrosicherheitsvorschriften durch eine qualifizierte Elektrofachkraft zu prüfen.

3.2. ABLAUFSCHLAUCH

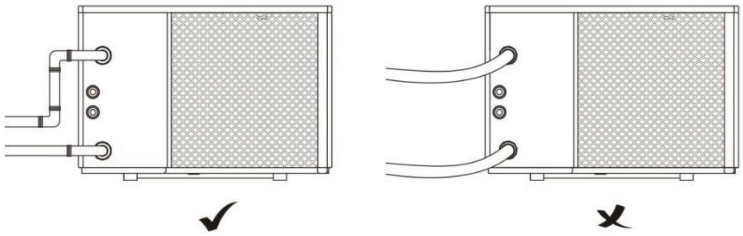
Während des Betriebs wird sich Kondenswasser auf dem Bodenblech sammeln. Der Ablaufschlauch mit Ablaufhahn ist folgendermaßen in der Position der entsprechenden Ablauföffnung am Boden der Wärmepumpe anzubringen:



Aufgrund des speziellen Designs der Inverter Wärmepumpe gibt es einige notwendige Löcher im vorderen Bereich des Bodenblechs, durch welche ein Teil des Kondenswassers zusätzlich austreten kann.

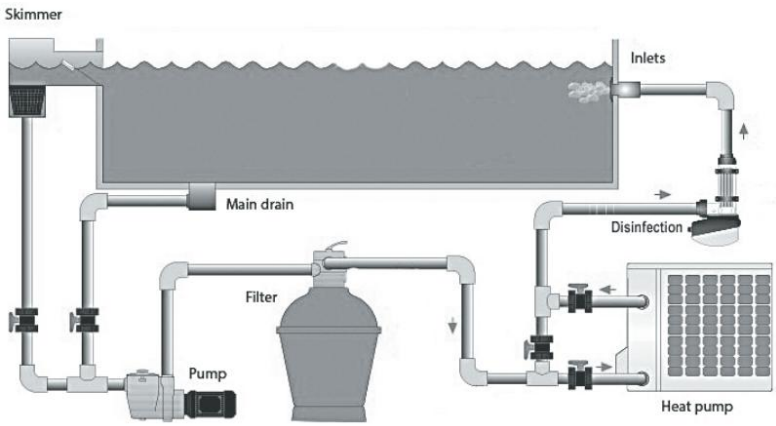
3.3. WASSERROHRE

Verwenden Sie lieber stabile als flexible Rohre für Wasserzulauf und -ablauf. Eine stabile Verrohrung reduziert die mechanische Belastung an der Wärmepumpe.



3.4. AUFBAU DES WASSERKREISLAUFS

Der Filter muss regelmäßig gereinigt werden, um Wasserverschmutzung im System und Filterverstopfung vorzubeugen. Bei einer Umgebungstemperatur von unter 0°C muss die Filterpumpe in Betrieb bleiben.



Die Abbildung zeigt eine beispielhafte Einbausituation. Bitte holen Sie zu Ihrer individuellen Einbausituation die Empfehlungen eines Fachmanns ein.
Grundsätzlich ist die Wärmepumpe im Wasserkreislauf nach der Filteranlage und vor eventuellen Dosier-, Salzelektrolyse- und Desinfektionsanlagen einzubinden. Die Verwendung eines Bypasses (nicht inkludiert) zur Regulierung des Wasserdurchflusses und zur Unterstützung bei Wartungsarbeiten ist empfohlen.

3.5. ELEKTRISCHE INSTALLATION

Vorsicht

Für den sicheren Betrieb und um das elektrische System nicht zu gefährden, muss die Anlage folgendermaßen von qualifiziertem Fachpersonal mit einer zulässigen Energiequelle verknüpft sein:

1) Die Wärmepumpe muss gemäß den Standards und Vorgaben des Landes, in dem sie in Betrieb genommen wird, an einen passenden Leitungsschutzschalter angebracht werden.
2) Das Stromversorgungskabel muss an die Leistung des Equipments und die benötigte Kabellänge für die Installation angepasst werden. Das Kabel muss für den Außenbereich geeignet sein.
3) Für das Drei-Phasen-System müssen die Phasen in der richtigen Reihenfolge verbunden sein. Bei falscher Reihenfolge der Phasen wird der Kompressor der Pumpe nicht funktionieren.
4) In öffentlich zugänglichen Bereichen muss ein Not-Aus-Schalter nahe der Pumpe installiert werden.

Kabelvorgabe

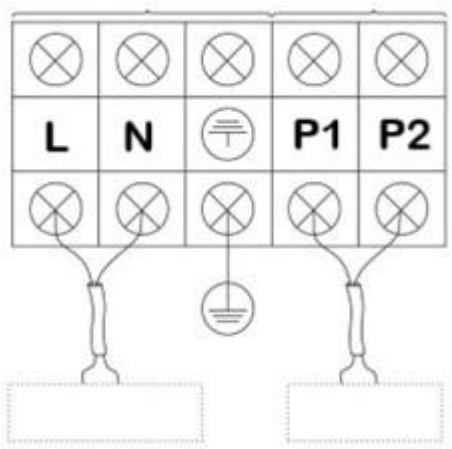
Modell	Kabelvorgabe	Stromzufuhr
ASPT-0700-SD-LED	3G 2,5mm²	220-240V~/ 50Hz
ASPT-0900-SD-LED		
ASPT-1250-SD-LED		
ASPT-1650-SD-LED		

Elektrischer Anschluss

WARNUNG: Die Wärmepumpe muss vor jedem Eingriff von der Stromversorgung getrennt werden. Bitte folgen Sie für den Anschluss der Wärmepumpe den untenstehenden Anweisungen.

1) Entfernen Sie die Seitenabdeckung mit einem Schraubenzieher für die Kabelverbindung.
2) Verbinden Sie die Kabel mit den entsprechenden Anschlüssen der Wärmepumpe entsprechend dem untenstehenden Schema. L, N und ⏚ sind für die Spannungsversorgung der Wärmepumpe, P1 und P2 für die Signalsteuerung einer Filterpumpe (max. 500W). Achtung: Die Wärmepumpe liefert nur ein Steuerungssignal für die Filterpumpe. Für deren Anschluss ist ein separates Wechselstromschütz (nicht inkludiert) erforderlich.

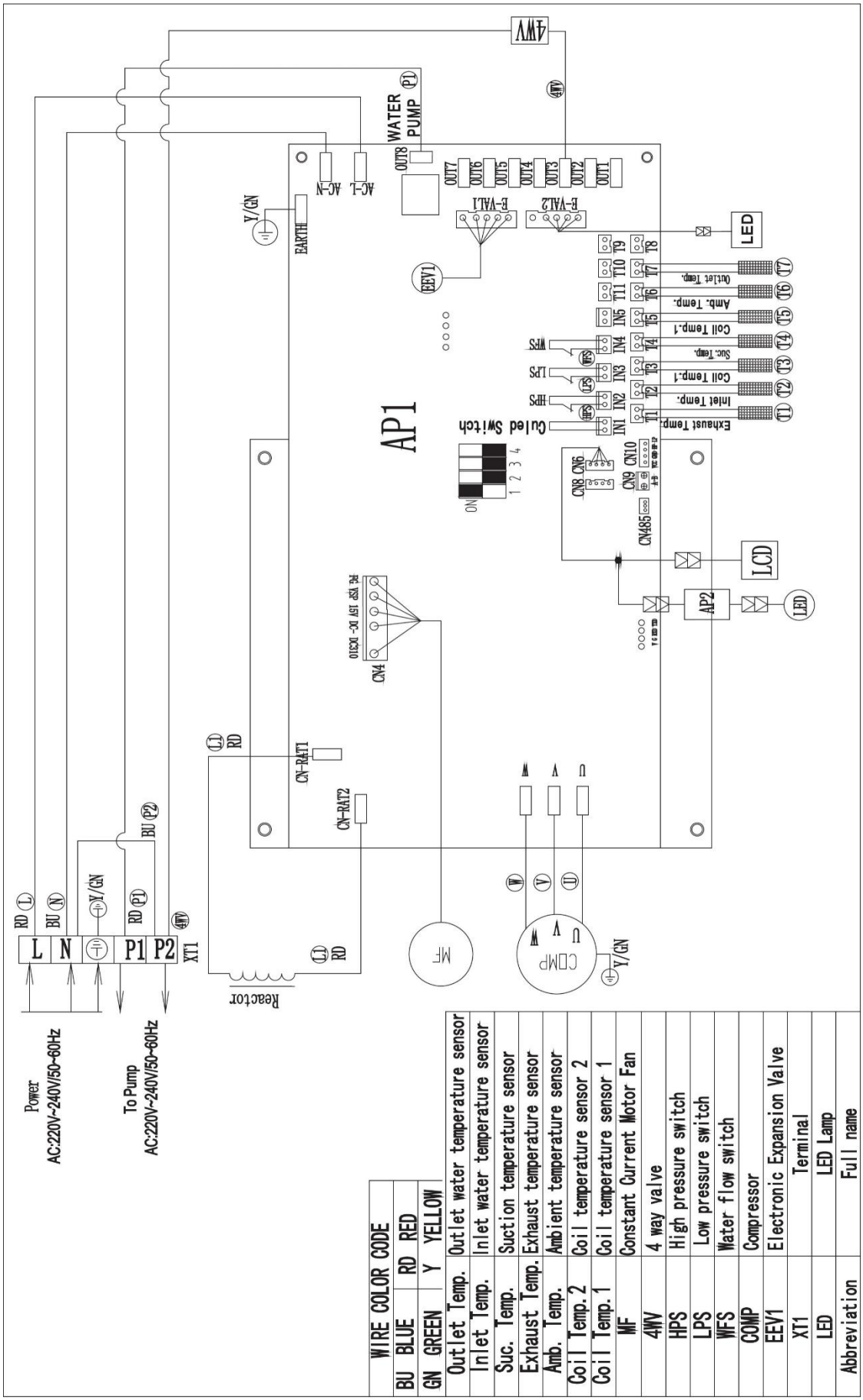
Energiezufuhr
220-240V~/50Hz Filterpumpe Anschluss



ACHTUNG
Verletzungs- und Lebensgefahr:
Dieses Gerät erfordert vor der Verwendung eine zuverlässige Erdung.



Elektrisches Schaltdiagramm



WIRE COLOR CODE	
BU	BLUE
RD	RED
GN	GREEN
Y	YELLOW

Abbreviation	Full name
Outlet Temp.	Outlet water temperature sensor
Inlet Temp.	Inlet water temperature sensor
Suc. Temp.	Suction temperature sensor
Exhaust Temp.	Exhaust temperature sensor
Amb. Temp.	Ambient temperature sensor
Coil Temp. 2	Coil temperature sensor 2
Coil Temp. 1	Coil temperature sensor 1
MF	Constant Current Motor Fan
4WV	4 way valve
HPS	High pressure switch
LPS	Low pressure switch
WFS	Water flow switch
COMP	Compressor
EEV1	Electronic Expansion Valve
XT1	Terminal
LED	LED Lamp

4. INBETRIEBNAHME

WARNUNG: Überprüfen Sie alle Verkabelungen gründlich, bevor Sie die Wärmepumpe in Betrieb nehmen.

4.1. VISUELLE KONTROLLE

Vergewissern Sie sich vor einem Probelauf, dass folgende Vorgaben erfüllt sind.

a) Die Wärmepumpe ist korrekt montiert.

b) Die Spannung der Stromversorgung stimmt mit der vorgegebenen Spannung für das Gerät überein.

c) Der Auslaufschutz funktioniert ordnungsgemäß.

d) Verrohrung und Verkabelung sind korrekt angeschlossen.

e) Die Erdung ist ordnungsgemäß angeschlossen.

f) Lufteinlass und -auslass des Geräts sind nicht beeinträchtigt.

g) Ein guter Wasserablauf ist sichergestellt und es gibt keinen Wasserverlust.

h) Die Rohrdämmung ist korrekt angebracht.

i) Die Ventile im Wasserkreislauf sind geöffnet und die Luft in den Rohren wurde entleert.

4.2. PROBELAUF

1) Schalten Sie zuerst die Filterpumpe und dann die Wärmepumpe ein. Retour muss zuerst die Wärmepumpe, dann die Filterpumpe ausgeschalten werden, sonst nimmt das Gerät Schaden.

2) Überprüfen Sie die Wärmepumpe vor dem Start auf Wasserverlust, schalten diese ein und stellen Sie die richtige Temperatur ein.

3) Überprüfen Sie folgende Punkte während dem Probelauf:

a) Ob die Stromaufnahme ordnungsgemäß ist.

b) Ob es im Gassystem ein Leck gibt.

c) Ob die Kontrollknöpfe normal sind.

d) Ob die Bildschirmanzeige normal ist.

e) Ob ungewöhnliche Geräusche oder Vibrationen während des Betriebs auftreten.

f) Ob der Kondensatablauf normal funktioniert.

5. BETRIEB

Der Betrieb und die Steuerung der Wärmepump erfolgt über das Multifunktionsdisplay.



Einschalten und Displaysperre

Halten Sie die Taste  für 1 Sekunde gedrückt, um die Wärmepumpe ein- oder auszuschalten. Diese Taste wird auch verwendet, um zum Hauptmenü zurückzukehren.

Halte die Taste  für 3 Sekunden gedrückt, um das Display zu sperren oder zu entsperren. (Die Sperre wird automatisch nach 60 Sekunden Inaktivität aktiviert). Wenn das Display gesperrt ist, erscheint das Logo .

Bitte entsperren Sie den Controller vor jeder weiteren Operation.



Achtung: Stellen Sie sicher, dass die Filtrationspumpe läuft und Wasser durch die Wärmepumpe fließt, bevor Sie beginnen.

LED-Streifen

Die Wärmepumpe ist mit einem integrierten LED-Streifen ausgestattet, welcher den aktuellen Betriebszustand durch eine farbliche Anzeige signalisiert:
Blau = Normalbetrieb, Grün = Standby, Rot = Fehlerzustand.

Die LED-Anzeige kann durch gleichzeitiges Drücken (5 Sekunden) der Tasten  und  ein- und ausgeschaltet werden.

5.1. EINSTELLUNGEN

5.1.1. Betriebsfunktionen

Im Hauptmenü drücken Sie , um jeweils eine der folgenden drei Betriebsfunktionen auszuwählen:

Automatik Heizen Kühlen

Im Automatikmodus wird und angezeigt, wenn die tatsächliche Situation Heizen ist, sowie und wenn die tatsächliche Situation Kühlen ist.

5.1.2. Betriebsmodus

Im Hauptmenü drücken Sie , um jeweils einen der folgenden drei Modi unter den Funktionen Heizen oder Kühlen auszuwählen:

	Silent-Modus	Wählen Sie diesen Modus, damit die Wärmepumpe leise arbeitet.
	Eco-Modus	Wählen Sie diesen Modus, damit die Wärmepumpe energieeffizient arbeitet.
	Power-Modus	Wählen Sie diesen Modus, damit die Wärmepumpe mit hoher Leistung arbeitet.

Hinweis: Im Automatikmodus ist der Eco-Modus unveränderlicher Standard.

5.1.3. Einstellen der Temperatur

Im Hauptmenü drücken Sie und , um die gewünschte Wassertemperatur für Ihren Pool einzustellen. Das Symbol wird angezeigt. Drücken Sie dann , um die Einstellung zu speichern.

5.1.4. Uhrzeit- & Timer-Einstellung

Im Hauptmenü halten Sie und für 3 Sekunden gedrückt, um die Uhrzeiteinstellung zu öffnen. Halten Sie sie nochmals für 3 Sekunden gedrückt, um die Timer-Einstellung zu öffnen. Das Symbol wird blinken.

Timer abbrechen

Wenn Sie den Timer eingestellt haben, halten Sie im Timer-Einstellungsmenü und erneut für 3 Sekunden gedrückt, um den Timer zu löschen.

Uhrzeit- oder Timer-Einstellung

Wenn Sie die Uhrzeit oder den Timer einstellen, ändern Sie die Stunden mit und . Drücken Sie um zur Einstellung der Minuten zu gelangen, ändern Sie die Minuten mit und . Drücken Sie abschließend um die Einstellung zu bestätigen und zum Hauptmenü zurückzukehren.
Achtung: Es gibt 3 Timer-Gruppen für Ihre täglichen Einstellungen.

5.1.5. Weitere Symbole

	Wasserzulauf		Wasserabfluss		Lüftermotor
	Abtauen		Wi-Fi		

Im Hauptmenü wird die Wassertemperatur des Zulaufs und Abflusses abwechselnd angezeigt.

5.1.6. Manuelles Abtauen

Halten Sie und für 3 Sekunden gedrückt, um die manuelle Abtau-Funktion zu starten.

5.1.7. Wiederherstellung der Werkseinstellungen

Halten Sie , , und für 5 Sekunden gedrückt, um die Werkseinstellungen wiederherzustellen.

5.1.8. Überprüfung der Betriebsparameter

Halten Sie für 3 Sekunden gedrückt, um die Überprüfung der Betriebsparameter zu öffnen. Drücken Sie dann und , um die folgenden Parameter zu überprüfen:

Code	Beschreibung	Einheit
A01	Temperatur Wasserzulauf	°C
A02	Temperatur Wasserabfluss	°C
A03	Umgebungstemperatur	°C
A04	Ablufttemperatur	°C
A05	Gas-Rücklauftemperatur	°C
A06	Temperatur äußere Leitung	°C
A07	Temperatur innere Leitung	°C
A08	Elektronische Expansionsventil (EEV)	
A09	Kompressorstrom	A
A10	Radiatortemperatur	°C
A11	Spannung	V
A12	Frequenz	Hz
A13	Lüfterdrehzahl	r/min
A14	Lüfterdrehzahl	r/min

5.1.9. Parametereinstellungen

Halten Sie  für 3 Sekunden gedrückt, um die Parametereinstellung zu öffnen, drücken Sie  um den Parameter auszuwählen, und dann  und  um die neuen Daten für die folgenden Parameter einzustellen.

Code	Beschreibung	Default	Bereich
P01	Temperatur Wasserzulauf im Heizmodus	27℃	8 - 40°C
P02	Temperatur Wasserzulauf im Kühlmodus	27℃	8 - 28°C
P03	Temperatur Wasserzulauf im Automatikmodus	27℃	8 - 40°C
P04	Differenztemperatur vor dem Starten	1℃	8 - 18°C
P05	Wärmepumpen EIN/AUS bei erreichen der Temperatur	1	1 ON, 0 OFF

5.2. FEHLERCODES

Achten Sie beim Beheben von Fehlern auf die Gefahren- und Warnhinweise, die Durchführung durch qualifizierte / zugelassene Fachkräfte und die Verwendung von Originalersatzteilen des Herstellers!

Code	Beschreibung	Fehlerquelle	Fehlerbehebung
	**Wasserdurchfluss**	Unzureichender Wasserdurchfluss	Überprüfen Sie das Wasserkreislaufsystem, die Öffnung der Bypass-Kits und den Betrieb der Wasserpumpe.
		Wasserdurchflussschalter getrennt	Überprüfen Sie die Verkabelung und schließen Sie den Wasserdurchflussschalter wieder an.
		Wasserdurchflussschalter defekt	Ersetzen Sie ihn durch einen neuen.
E04	**Frostschutz**	Umgebungs- / Wassertemperatur am Eingang ist zu niedrig und das Gerät ist im Standby-Modus	Das Gerät wird neu gestartet, wenn die Umgebungstemperatur / Wassertemperatur am Eingang steigt.
E05	**Hochdruck-Schutz**	Unzureichender Wasserdurchfluss	Überprüfen Sie das Wasserkreislaufsystem, die Öffnung der Bypass-Kits und den Betrieb der Wasserpumpe.
		Umgebungstemperatur / Wassertemperatur ist zu hoch	
		Lüftermotordrehzahl abnormal oder der Lüftermotor eschädigt	Überprüfen Sie den Lüftermotor.
		Zu viel Kältemittelgas	Passen Sie das Kältemittelvolumen an.
		Hochdruckschalter getrennt oder defekt	Schließen Sie den Hochdruckschalter wieder an oder ersetzen Sie ihn.
		Rohrleitungssystem verstopft	Überprüfen Sie das Rohrleitungssystem.

E06	**Niederdruck-Schutz**	Schlechte Belüftung	Überprüfen Sie die Installationsbedingungen, reinigen Sie den Verdampfer und überprüfen Sie die Betriebsbedingungen des Lüfters.
		Niederdruckschalter getrennt oder defekt	Schließen Sie den Niederdruckschalter wieder an oder ersetzen Sie ihn.
		Gasleckage (Überprüfen Sie das Manometer)	Erkennen Sie die Leckagequelle und führen Sie die Wartung durch.
		Die Lüftermotordrehzahl ist abnormal oder der Lüftermotor ist beschädigt	Überprüfen Sie den Lüftermotor.
		EEV blockiert oder Rohrleitungssystem verstopft	Überprüfen Sie das Rohrleitungssystem.
E09	**Verbindungsfehler zwischen PCB und Controller**	Schlechte Drahtverbindung	Überprüfen Sie die Verkabelung.
		Defekter Controller	Ersetzen Sie den Controller.
		Defekte PCB (Leiterplatte)	Ersetzen Sie die PCB.
E10	**Kommukitationsfehler zwischen PCB und Treibermodul**	Schlechte Drahtverbindung	Überprüfen Sie die Verkabelung.
		Defekter Controller	Ersetzen Sie den Controller.
		Defektes Treibermodukl	Ersetzen Sie dass Treibermodul.
E12	**Abgastemperatur zu hoch**	Unzureichender Wasserdurchfluss	Überprüfen Sie das Wasserkreislaufsystem, die Öffnung der Bypass-Kits und den Betrieb der Wasserpumpe.
		Gasmangel	Überprüfen Sie, ob eine Gasleckage vorliegt.
		Rohrleitungssystem verstopft	Überprüfen Sie das Rohrleitungssystem.
		Defekter Abgasrohr Temperaturfühler	Ersetzen Sie den Sensor.
E15	**Fehler Temperatursensor Wasserzulauf**	Sensor getrennt oder defekt	Schließen Sie den Sensor wieder an oder ersetzen Sie ihn.
E16	**Fehler Temperatursensor Außenrohr**	Sensor getrennt oder defekt	Schließen Sie den Sensor wieder an oder ersetzen Sie ihn.
E18	**Fehler Temperatursensor Abluftrohr**	Sensor getrennt oder defekt	Schließen Sie den Sensor wieder an oder ersetzen Sie ihn.
E20	**Fehler Invertermodul**		Überprüfen Sie die Spannung, den Kompressor, den Lüftermotor usw.
E21	**Fehler Temperatursensor Umgebung**	Sensor getrennt oder defekt	Schließen Sie den Sensor wieder an oder ersetzen Sie ihn.
E23	**Überkühlungsschutz Kühlmodus**	Unzureichender Wasserdurchfluss	Überprüfen Sie das Wasserkreislaufsystem / den Wasserdurchflussschalter.
		Ausfall des Temperaturfühlers des Wasserabflusses	Ersetzen Sie den Sensor.
E27	**Fehler Temperatursensor Wasserrücklauf**	Sensor getrennt oder defekt	Schließen Sie den Sensor wieder an oder ersetzen Sie ihn.
E29	**Fehler Temperatursensor Saugrohr**	Sensor getrennt oder defekt	Schließen Sie den Sensor wieder an oder ersetzen Sie ihn.

E32	**Überhitzungsschutz Heizmodus**	Unzureichender Wasserdurchfluss	Überprüfen Sie das Wasserkreislaufsystem / den Wasserdurchflussschalter.
		Ausfall des Temperaturfühlers des Wasserabflusses	Ersetzen Sie den Sensor.
E33	**zu hohe Rohrtemperatur Heizmodus**	Umgebungstemperatur / Wassertemperatur ist im Kühlmodus zu hoch	Überprüfen Sie den Anwendungsbereich.
		Fehler im Kältemittelsystem	Überprüfen Sie das Rohrleitungssystem.
E42	**Fehler Temperatursensor Innenrohr**	Sensor getrennt oder defekt	Schließen Sie den Sensor wieder an oder ersetzen Sie ihn.
E46	**Abgastemperatur zu hoch**	Schlechte Drahtverbindung	Überprüfen Sie die Verkabelung des Lüftermotors.
		Lüftermotor	Ersetzen Sie den Lüftermotor.

5.3. WLAN-FUNKTION

Mittels der App "Tuya Smart" können die nachfolgenden Funktionen der Wärmepumpe genutzt werden:

- Gerät ein- und ausschalten
- Temperatureinstellung und Anzeige
- Auswahl des Betriebsmodus
- Anzeige des Fehlersstatus

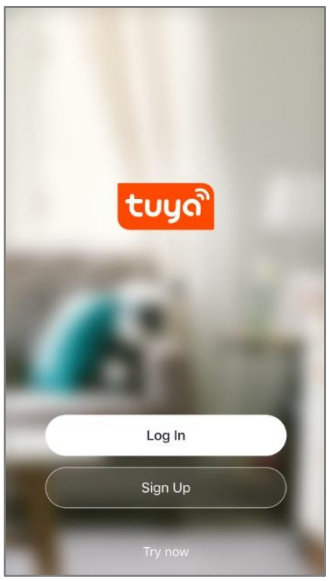
App Download

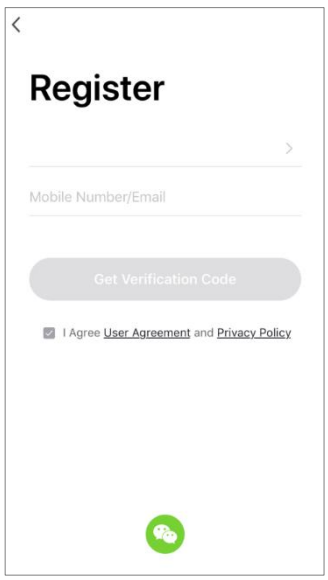
Zur Nutzung der WiFi Funktionen laden Sie bitte die "Tuya Smart" App herunter.

Scannen Sie dazu den QR-Code oder suchen Sie im App Store (iOS) oder Google Play Store (Android) nach der App "Tuya Smart".

Erste Anmeldung

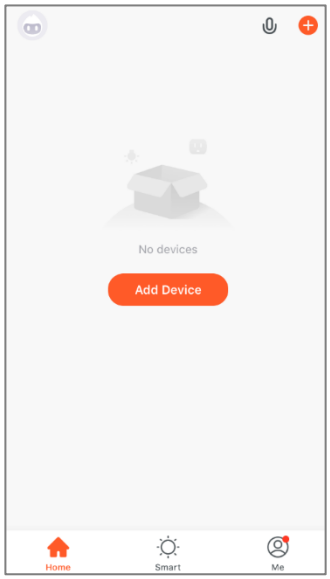
Registrieren Sie sich für die erste Nutzung der App.

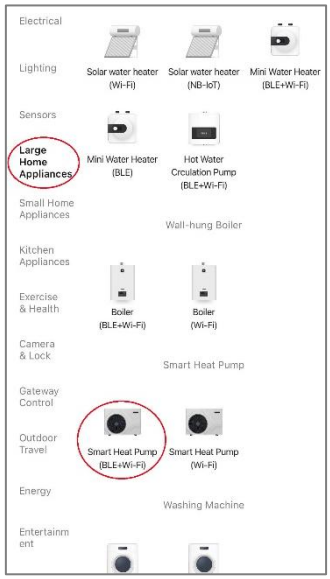




Wärmepumpe hinzufügen

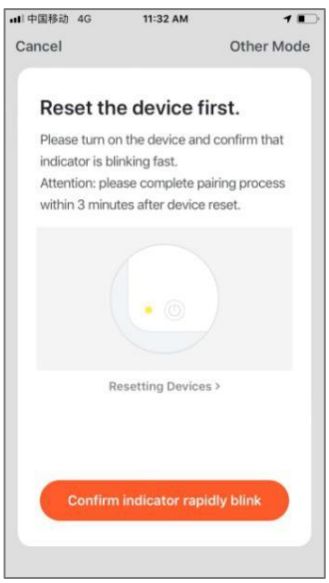
Drücken Sie ‘+’, um ein Gerät hinzuzufügen. Wählen Sie im Menü "Große Haushaltsgeräte" ("Lagre Home Appliances) und im Weiteren "Smarte Wärmepumpe ("Smart Heat Pump") aus.

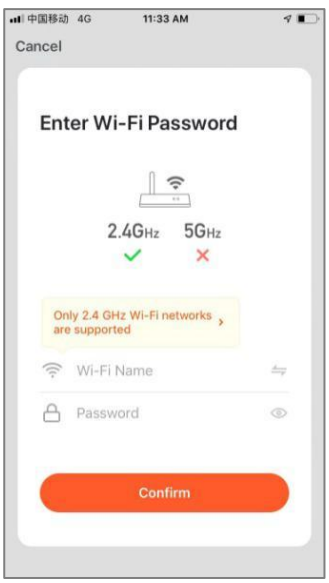


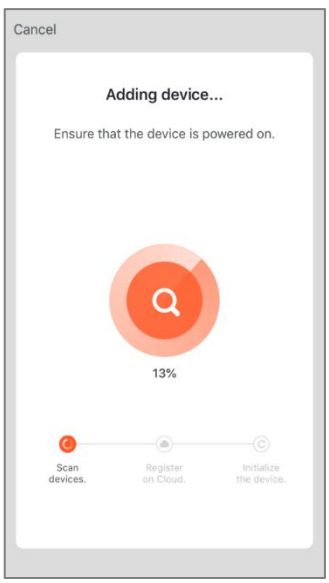


Verbinden

Bringen Sie Ihr Mobiltelefon in die Nähe der Pool-Wärmepumpe, welche sich im gleichen Wifi-Bereich befindet. Stellen Sie sicher, dass das Gerät zurückgesetzt wurde (*Wifi-Funktion zurücksetzen: Halten Sie* ⏻ *und* ^ *für 5 Sekunden gedrückt, das Symbol* 📶 *blinkt schnell).* Geben Sie dann Ihre WiFi-Netzwerkkennung und das Passwort ein, um eine Verbindung mit dem Wifi herzustellen.







Drücken Sie nach Abschluss auf "Bestätigen" ("Confirm") um die Verbindung zu starten. Das Gerät wird erfolgreich hinzugefügt, wenn die Verbindung hergestellt ist. Bestätigen Sie abschlkießend durch "Fertigstellen" ("Finish").

6. WARTUNG UND EINWINTERN

Um eine einwandfreie Funktion des Systems sicherzustellen, sollte es regelmäßig überprüft und gewartet werden. Führen Sie die Wartungsarbeiten gemäß der Bedienungsanleitung durch.

- Brandschutz: Im Brandfall schalten Sie sofort den Strom ab und löschen Sie das Feuer mit einem Feuerlöscher.
- Vermeidung von brennbaren Gasen: Der Arbeitsbereich des Geräts sollte von brennbaren Materialien wie Benzin, Ethylalkohol und anderen brennbaren Stoffen ferngehalten werden, um Explosionen zu vermeiden.

6.1. WARTUNG

WARNUNG: Vergewissern Sie sich, dass jede Energiezufuhr zum Gerät unterbrochen ist, bevor Sie eine Wartungsarbeit durchführen.

6.1.1. regelmäßige Kontrolle

a) Überwachung der Betriebsparameter: Achten Sie während des Betriebs des Systems darauf, ob alle Betriebsparameter normal sind.

b) Überprüfung der elektrischen Verbindungen: Überprüfen Sie regelmäßig, ob elektrische Verbindungen locker sind. Wenn ja, ziehen Sie diese rechtzeitig fest.

c) Zuverlässigkeit der elektrischen Komponenten: Überprüfen Sie regelmäßig die Zuverlässigkeit der elektrischen Komponenten und tauschen Sie alle defekten oder unsicheren Komponenten rechtzeitig aus.

d) Vorbereitung nach längerem Stillstand: Wenn das Gerät nach längerem Stillstand wieder in Betrieb genommen wird, sollten folgende Vorbereitungen getroffen werden: Das Gerät gründlich inspizieren und reinigen, das Wassersystem säubern, die Wasserpumpe überprüfen und alle Kabelverbindungen festziehen.

6.1.2. regelmäßige Reinigung

a) Bitte reinigen Sie das Gerät mit Haushaltsreinigern oder Wasser. Verwenden Sie keinen Kraftstoff, Lösungsmittel oder ähnliches.

b) Die Lamellen an der Rückseite der Wärmepumpe müssen regelmäßig und vorsichtig mit einem Staubsauger und einer **weichen Bürste** gereinigt werden.

c) Verwenden sie keinen Hochdruckreiniger oder ähnliches.

6.1.3. Jährliche Wartung

Die folgenden Vorgänge müssen mindestens einmal jährlichen von qualifiziertem Personal ausgeführt werden. Versuchen Sie nicht, diese eigenständig durchzuführen. Unsachgemäße Wartung kann Gefahren verursachen.

a) Führen Sie Sicherheitsüberprüfungen durch.

b) Überprüfen Sie die Verbindung und Unversehrtheit der Kabel.

c) Überprüfen Sie die Bolzen und Schrauben auf deren Festigkeit.

d) Überprüfen Sie die Bodenverbindung.

e) Überprüfen Sie auf Kältemittel-Austritt.

6.1.4. Kältemittelbefüllung

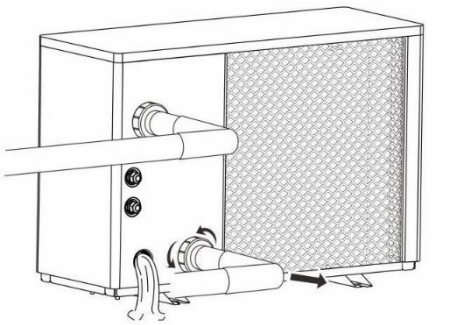
Überprüfen Sie den Zustand der Kühlmittelbefüllung, indem Sie die Daten des Manometers sowie den Saug- und Abgasdruck ablesen. Falls eine Leckage auftritt oder ein Austausch von Komponenten im Kältekreis erforderlich ist, lassen Sie dies durch qualifizierte Kälte-/Wärmetechniker durchführen.

6.2. EINWINTERN

Wenn Sie Ihren Pool um Winter nicht nutzen:

a) Unterbrechen Sie die Energiezufuhr, um Schäden am Gerät zu vermeiden.

b) Schrauben Sie die Wasserverbindung des Einlassrohrs auf und lassen Sie das Wasser ausfließen. Wenn das Wasser im Winter im Gerät friert, kann dies den Wärmetauscher beschädigen.



Bedecken Sie die Wärmepumpe bei Nicht-Nutzung mit einer Winterabdeckung.

WARNUNG: Unterbrechen Sie die Energiezufuhr der Wärmepumpe vor dem Reinigen, Inspizieren und Reparieren.

TABLE DES MATIÈRES

1. Introduction 28

1.1. Sécurité 28

1.2. avertissement 29

1.3. Mise en garde 30

1.4. Informations complémentaires sur le réfrigérant (R32) 31

2. Présentation de la pompe à chaleur 32

2.1. transport 32

2.2. Accessoires 32

2.3. Données techniques 33

2.4. Dimensions 34

2.5. Présentation des composants 35

3. Montage 36

3.1. Distances 36

3.2. tuyau de vidange 36

3.3. conduites d'eau 37

3.4. Structure du cycle de l'eau 37

3.5. Installation Électrique 38

4. Mise en service 40

4.1. Contrôle visuel 40

4.2. Mise en route 40

5. Opérations 41

5.1. Paramètres 41

5.2. Codes d'erreur 44

5.3. Fonction Wi-Fi 47

6. Entretien et hivernage 49

6.1. entretien 49

6.2. Hivernage 50

1. INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi notre pompe à chaleur. Nous espérons que vous apprécierez ce produit. Veuillez lire attentivement ce manuel et le conserver en toute sécurité pour une utilisation et un entretien futurs.

Vous trouverez ici des symboles importants qui doivent être strictement respectés .



Le réfrigérant utilisé est inflammable. Au contact d'une source d'inflammation externe, cela peut provoquer un risque d'incendie.



Lisez attentivement ces instructions avant toute procédure.



Ce manuel contient des informations importantes sur l'installation, le fonctionnement et la maintenance.



Le personnel de service doit strictement respecter ces instructions lors de l'installation, de l'utilisation ou de la maintenance du système.

1.1. SÉCURITÉ

a) Faites effectuer l'installation, la première mise en service et l'entretien de la pompe à chaleur uniquement par un spécialiste agréé.

b) Ne faites pas fonctionner la pompe à chaleur si l'appareil ou les conduites d'alimentation sont visiblement endommagés.

c) Gardez l'interrupteur principal hors de portée des enfants et évitez tout contact .

d) En cas d'orage, coupez l'alimentation principale pour éviter les courts-circuits ou les dommages au système.

e) Il est interdit d'allumer une source d'inflammation à proximité du système pendant le fonctionnement. Le circuit frigorifique contient du gaz R32 hautement comprimé, hautement inflammable et inodore. Gardez la pompe à chaleur éloignée des sources de chaleur et des flammes nues.

   En cas de fuite de réfrigérant lors de l'installation ou du fonctionnement, toute activité doit être immédiatement arrêtée et un professionnel doit être appelé pour inspection. Le réfrigérant R32 peut présenter un risque d'incendie et d'explosion. Si vous soupçonnez une fuite de gaz, contactez un spécialiste agréé et arrêtez d'utiliser l'appareil.

f) Ne mettez pas vos doigts ou d'autres objets dans la boîte de ventilation. Le ventilateur fonctionne à grande vitesse et peut provoquer des blessures graves . Veillez à ne pas permettre aux enfants d'insérer des objets dans les pales du ventilateur ou la pompe à chaleur.

g) Ne touchez pas les coins et les lattes pour éviter les coupures .

h) Utilisez l'appareil uniquement avec les mains sèches pour vous protéger des chocs électriques .

i) Pour la sécurité de l'utilisateur, l'appareil doit être correctement mis à la terre pour éviter les chocs électriques en cas de défaut électrique.

j) Pour éviter les brûlures, ne touchez pas le tuyau de réfrigérant à mains nues .

k) En cas d'entretien de cet appareil impliquant des températures élevées, un agent extincteur approprié, tel qu'une poudre sèche ou un extincteur à dioxyde de carbone, doit être disponible à portée de main.

l) Ne nettoyez pas la machine pendant son fonctionnement. Pour le nettoyer, débranchez l'appareil de l'alimentation électrique . Sinon, un choc électrique ou des blessures pourraient survenir à cause du ventilateur à grande vitesse .

m) N'ouvrez pas le boîtier. Confiez la réparation à des professionnels qualifiés. La responsabilité et les demandes de garantie sont exclues en cas de réparations effectuées par vous-même ou de manipulation inappropriée.

1.2. AVERTISSEMENT

a) Veuillez contacter un personnel de service qualifié pour les travaux de réparation. La réparation doit être effectuée dans le strict respect de ces instructions . Tout travail de maintenance par des personnes non formées professionnellement est interdit.

b) Une mauvaise utilisation peut entraîner des blessures ou des dommages matériels .

c) Avant utilisation, assurez-vous que le débit d'eau est vertical. Le fonctionnement de l'appareil est interdit sans un débit d'eau intact et peut entraîner des dommages à l'appareil.

d) Videz toujours l'eau de la pompe à chaleur en hiver ou lorsque la température ambiante descend en dessous de 0°C. Dans le cas contraire, l'appareil pourrait subir des dommages dus au gel, qui ne sont pas couverts par la garantie.

e) Si vous devez couper l'alimentation pour des réparations, attendez quelques minutes après avoir coupé l'alimentation avant de toucher le circuit imprimé pour éviter une décharge et un choc électrique et des dommages qui en résulteraient. Il y a de la haute tension à l’intérieur de l’appareil.

f) La pompe à chaleur doit être stockée et transportée verticalement et dans son emballage d'origine. Si cela n'est pas possible, l'appareil ne peut pas être allumé immédiatement et doit être correctement positionné pendant au moins 24 heures avant utilisation.

g) Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants. Les enfants doivent être surveillés par des adultes pendant le fonctionnement pour assurer leur sécurité.

h) L'alimentation électrique, la tension électrique et la fréquence du secteur doivent être assurées avant l'installation .

i) Veuillez connecter le cordon d'alimentation conformément au schéma de câblage de ce manuel pour éviter les courts-circuits et l'allumage de l'appareil.

j) Une installation incorrecte peut entraîner, entre autres, un incendie, un choc électrique, une panne d'équipement ou une fuite d'eau .

k) Assurez-vous qu'aucune eau n'entre en contact avec les composants électriques.

l) Il est interdit de stocker des substances inflammables, explosives et toxiques à proximité de l'appareil, sinon des accidents tels qu'un incendie ou une explosion pourraient survenir.

m) Pour garantir le bon fonctionnement du flux d'air, aucun objet susceptible de l'obstruer ne doit être placé à proximité du caisson de ventilation. Cela pourrait limiter les performances et le fonctionnement de l'appareil ou l'appareil soupçonne un dysfonctionnement et cesse de fonctionner.

n) N'essayez pas d'accélérer le processus de dégivrage ou de nettoyer les pièces glacées car cela pourrait endommager l'appareil.

1.3. MISE EN GARDE

a) Veuillez vérifier attentivement la pompe à chaleur dès sa réception et vous assurer que l'appareil est arrivé en parfait état, avec les vis et tous les accessoires fixés.

b) Déballez la pompe à chaleur avant l'installation : coupez soigneusement le ruban d'emballage, retirez l'emballage et la palette inférieure en bois. Les sacs d'emballage en plastique et le ruban d'emballage doivent être éliminés en conséquence et les enfants ne doivent pas jouer avec eux.

c) Si vous soupçonnez une fuite de réfrigérant, toutes les flammes nues autour de l'unité doivent être retirées ou éteintes.

d) L'installation et le fonctionnement de l'appareil doivent avoir lieu à l'extérieur.

e) Veuillez installer l'appareil conformément aux lois, réglementations et normes locales.

f) Un disjoncteur doit être installé entre l'appareil et la source d'énergie.

g) Vérifiez la zone entourant le câble pour vous assurer qu'il n'y a aucun risque d'usure, de corrosion, de pincement, d'arêtes vives ou d'autres dommages. Le câble doit être étroitement connecté pour éviter de se desserrer en raison des vibrations fréquentes du compresseur ou du ventilateur, etc.

h) L'installation stable de l'appareil doit être assurée.

i) En cas de fuite dans le tuyau de raccordement à l'alimentation en eau et à l'évacuation de l'eau, l'appareil doit être immédiatement éteint.

j) Ajustez la température pour une expérience confortable, la surchauffe ou le refroidissement excessif doivent être évités.

k) Pour optimiser l'effet chauffant, nous recommandons d'installer une isolation thermique sur les conduites d'eau.

l) Une couverture de piscine isolante doit être utilisée pendant le processus de chauffage, cela peut augmenter l'efficacité de la pompe à chaleur.

m) En cas de panne de courant pendant le fonctionnement, la pompe à chaleur redémarrera automatiquement lorsque le courant sera rétabli.

n) Si la pompe à chaleur ne fonctionne pas correctement ou donne un code d'erreur, arrêtez de l'utiliser et contactez du personnel qualifié.

o) Utilisez uniquement les pièces de rechange spécifiées par le fabricant pour cet appareil.

1.4. INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SUR LE RÉFRIGÉRANT (R32)

L'appareil contient du gaz à effet de serre fluoré (R32), nécessaire à son fonctionnement.

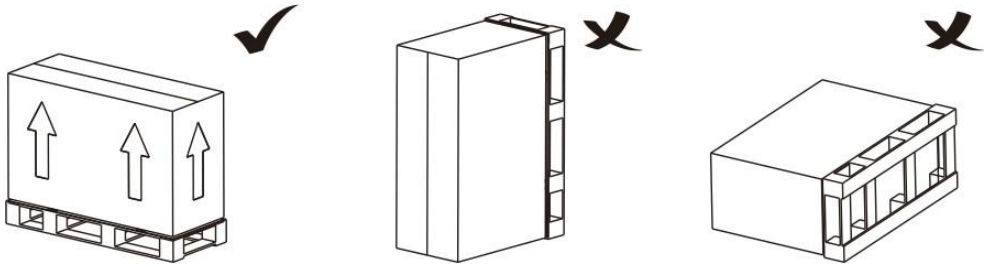
Nom industriel : HFC-32. Potentiel de réchauffement climatique (GWP) : 675.

Le remplissage de gaz R32 et les éventuels travaux sur l'échangeur thermique doivent être effectués par un spécialiste agréé R32.

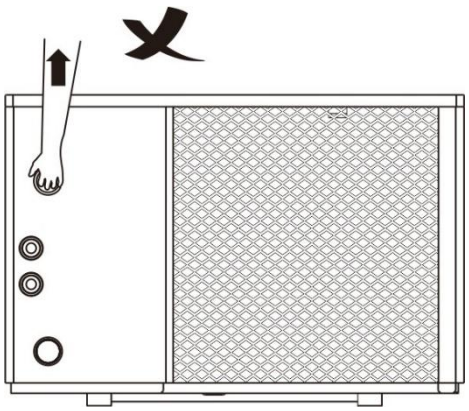
2. PRÉSENTATION DE LA POMPE À CHALEUR

2.1. TRANSPORT

Pendant le stockage et la livraison, la pompe à chaleur doit toujours rester en position verticale.

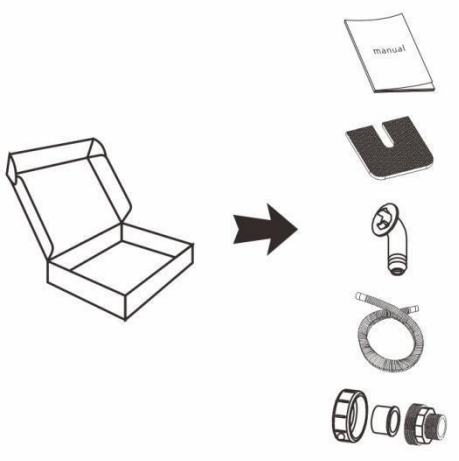


Lors du déplacement de la pompe à chaleur, veillez à ne pas la soulever par les raccords d'eau car cela endommagerait l'échangeur de chaleur interne.



2.2. ACCESSOIRES

Après ouverture de l'emballage, veuillez vérifier que les accessoires suivants sont complets :



Manuel d'utilisation x 1

Pieds en caoutchouc x 4

Robinet de vidange x1

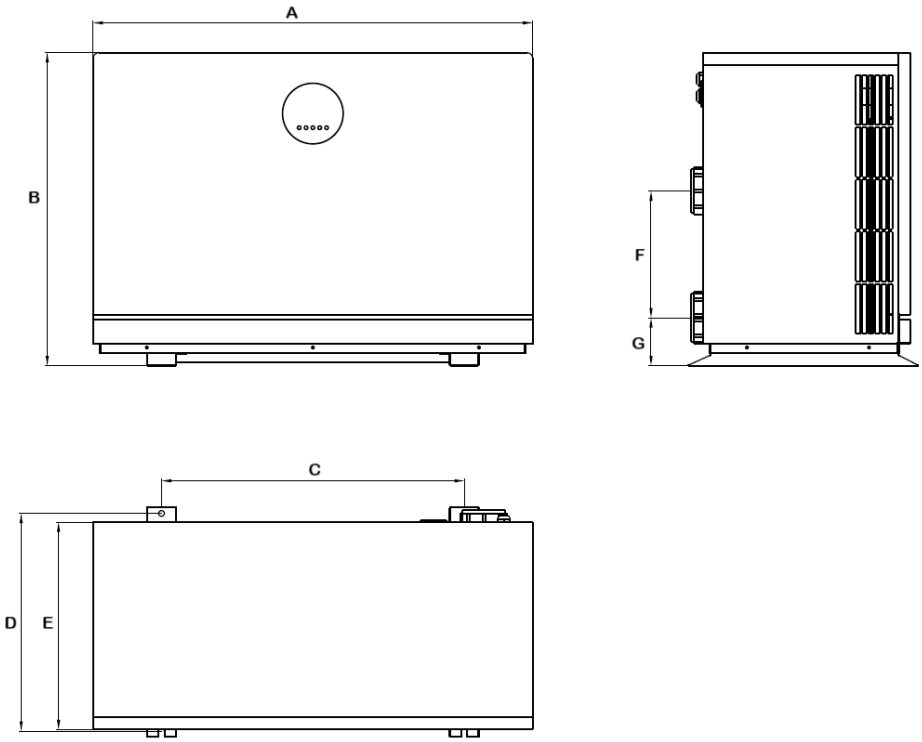
Tuyau de vidange x 1

Raccordement à l'eau x 2

2.3. DONNÉES TECHNIQUES

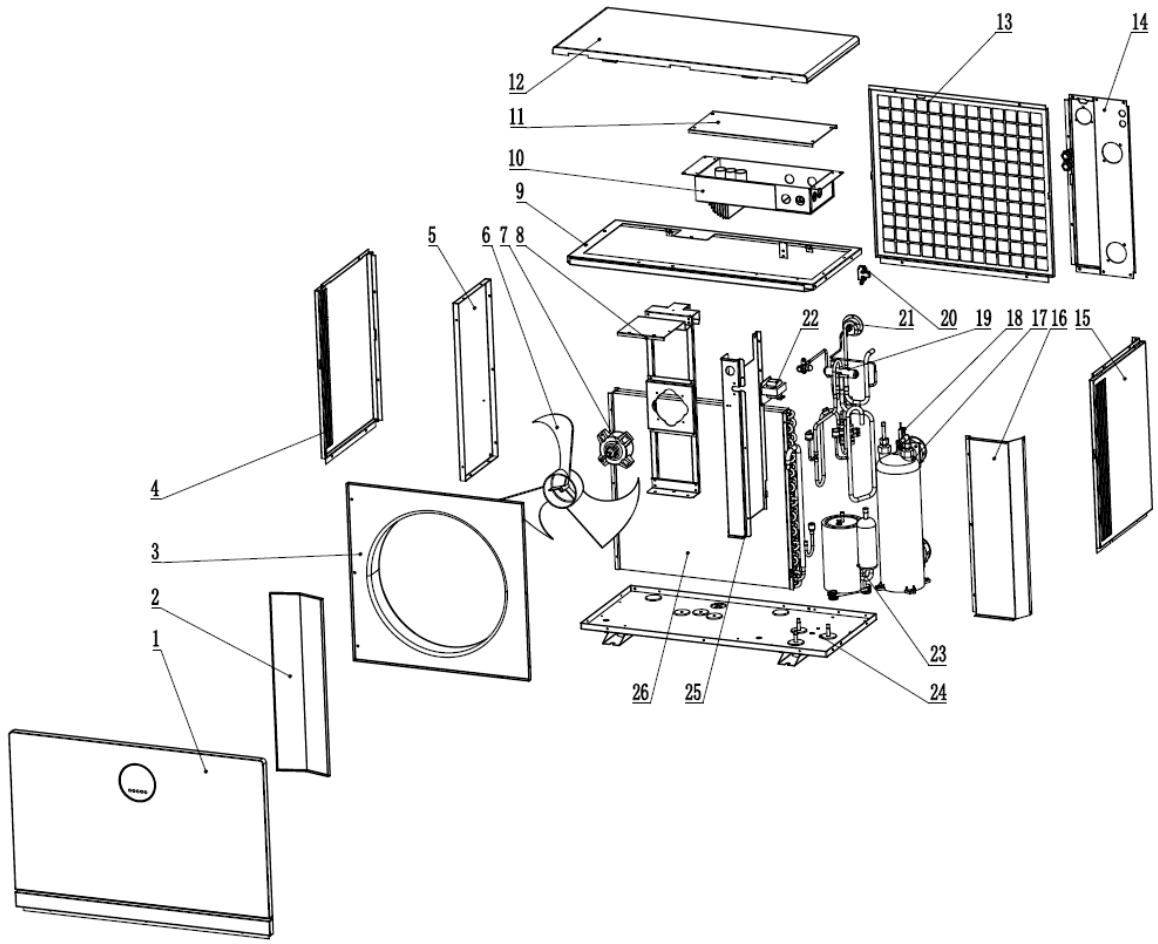
Modèle Non.	ASPT	0700-SD-LED	0900-SD-LED	1250-LED-SD	1650-LED-SD
Volume de piscine recommandé	m^3	15 - 30	25 - 50	35 - 60	40 - 75
Conditions de fonctionnement : Température de l'air : 26°C, température eau entrée/sortie : 26°C / 28°C, Humidité 80%					
Puissance thermique	kW	1,7 - 7,0	2.3 - 9	3,0 - 12,5	3,8 - 16,5
Consommation d'énergie	kW	0,12 - 1,04	0,16 - 1,34	0,21 - 1,84	0,25 - 2,46
FLIC		6,7 - 14,5	6,7 - 14,3	6,8 - 14,5	6,7 - 15
Conditions de fonctionnement : Température de l'air : 15°C, température eau entrée/sortie : 26°C / 28°C, Humidité 70%					
Puissance thermique	kW	1,3 - 5,3	1,7 - 6,8	2.2 - 9.3	2,8 - 12,3
Consommation d'énergie	kW	0,17 - 1,06	0,23 - 1,39	0,29 - 1,86	0,37 - 2,51
FLIC		5,0 - 7,5	4,9 - 7,5	5,0 - 7,5	4,9 - 7,5
Conditions de fonctionnement : Température de l'air : 35°C, Température d'entrée/sortie d'eau : 29°C / 27°C					
Performances de refroidissement	kW	1,0 - 3,7	1,4 - 4,9	1,8 - 6,5	2.3 - 8.2
Consommation d'énergie	kW	0,15 - 1,0	0,21 - 1,32	0,27 - 1,76	0,35 - 2,22
ERE		3,7 - 6,6	3,7 - 6,6	3,7 - 6,6	3,7 - 6,6
Données générales					
Fréquence de tension secteur	/	220-240V~ 50 Hz			
Alimentation en énergie maximale	kW	1.4	1.7	2.1	2.5
Courant d'entrée maximum	UN	6.6	8.1	10	11.9
Débit recommandé	m3 / heure	2.5	3.5	4.5	5.5
Réfrigérant	/	R32			
Échangeur de chaleur	/	titane			
Direction du flux d'air	/	Horizontal			
Fonction de dégivrage	/	via vanne 4 voies			
Température de fonctionnement	°C	-15 - 43			
Matériau du boîtier	/	Alliage d'aluminium et métal			
Classement IP	/	IPX4			
Niveau sonore (1m)	dB(A)	37 - 46	38 - 47	40 - 49	41 - 51
Niveau sonore (10m)	dB(A)	18-27	19 - 28	20 - 29	21 - 31
Poids net	kilos	46	48	55	63
Les dates ci-dessus sont sujettes à changement sans préavis.					

2.4. DIMENSIONS



Modèle	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E [mm]	F [mm]	G [mm]
ASPT-0700-SD-LED	900	642	620	446	425	260	98
ASPT-0900-SD-LED	900	642	620	446	425	260	98
ASPT-1250-SD-LED	900	642	620	446	425	340	108
ASPT-1650-SD-LED	1100	689	820	470	425	340	108

2.5. PRÉSENTATION DES COMPOSANTS

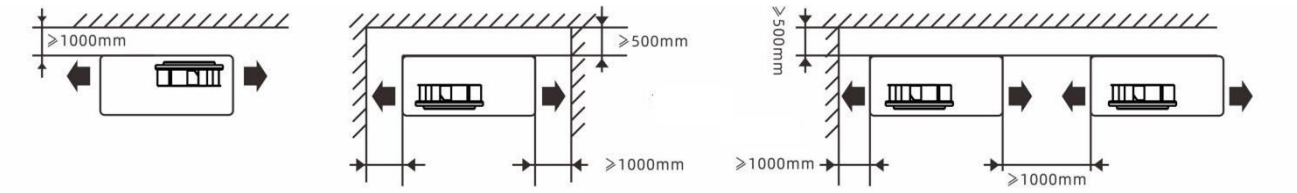


nombre	Composant	nombre	Composant	nombre	Composant
1	Panneau avant	**10**	Coffret électrique	**19**	Système de tuyauterie
2	Panneau arrière	**11**	Couvercle du coffret électrique	**20**	Clip de fixation
3	Panneau de ventilateur	**12**	Panneau supérieur	**21**	Monomètre
4	Panneau gauche	**13**	Grille arrière	**22**	Conducteur
5	Panneau droite	**14**	Panneau arrière	**23**	Compresseur
6	Pale de ventilateur	**15**	Couvercle droite	**24**	Plaque de base
7	Moteur de ventilateur	**16**	Panneau droit	**25**	Panneau central
8	Support de moteur de ventilateur	**17**	Échangeur de chaleur en titane	**26**	Évaporateur
9	cadre supérieur	**18**	Capteur de débit d'eau		

3. MONTAGE

3.1. DISTANCES

La pompe à chaleur doit être installée à l'extérieur. Les distances suivantes par rapport aux obstacles, aux murs, etc. doivent être consciemment dépassées :



Un dégagement d'au moins 1 500 mm doit également être maintenu au-dessus de la pompe à chaleur.

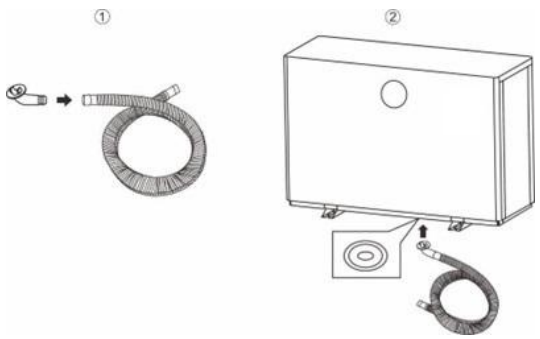
Consignes de sécurité relatives à l'installation

Il est recommandé d'installer la pompe à chaleur de piscine à une distance minimale de 3,5 m du bord du bassin. Cette distance est basée sur les volumes de protection électrique définis par la norme autrichienne OVE E 8101 (section 7-702) et vise à prévenir les risques de choc électrique.

L'emplacement d'installation effectivement autorisé doit être vérifié par un électricien qualifié, conformément aux réglementations nationales et locales en vigueur en matière de sécurité électrique.

3.2. TUYAU DE VIDANGE

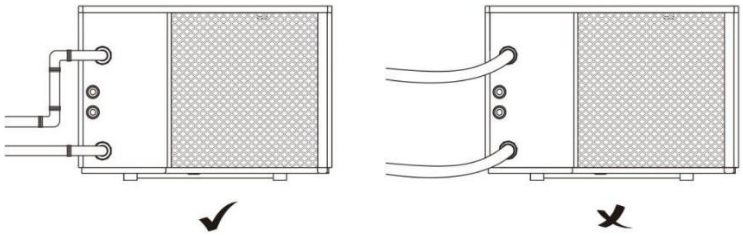
Pendant le fonctionnement, de la condensation s'accumule sur la plaque de base. Le tuyau de vidange avec robinet de vidange doit être fixé à la position de l'ouverture de vidange correspondante au bas de la pompe à chaleur comme suit :



En raison de la conception particulière de la pompe à chaleur à onduleur, la zone avant de la plaque de base comporte certains trous nécessaires par lesquels une partie de la condensation peut également s'échapper.

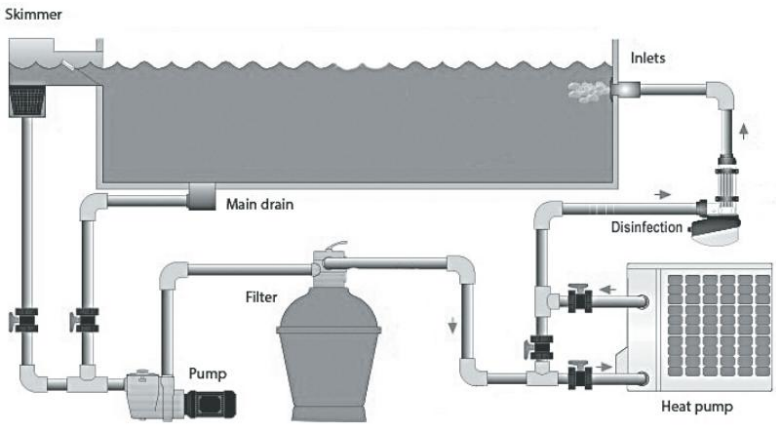
3.3. CONDUITES D'EAU

Il est préférable d’utiliser des tuyaux stables plutôt que flexibles pour l’entrée et la sortie de l’eau. Une tuyauterie stable réduit les contraintes mécaniques sur la pompe à chaleur.



3.4. STRUCTURE DU CYCLE DE L'EAU

Le filtre doit être nettoyé régulièrement pour éviter la contamination de l'eau dans le système et le colmatage du filtre. Si la température ambiante est inférieure à 0 °C, la pompe de filtration doit rester en fonctionnement.



L'illustration montre un exemple de situation d'installation. Veuillez obtenir des recommandations d'un spécialiste pour votre situation d'installation individuelle.
En principe, la pompe à chaleur doit être intégrée au circuit d'eau après le système de filtration et avant tout système de dosage, d'électrolyse du sel et de désinfection. L'utilisation d'un bypass (non inclus) pour réguler le débit d'eau et faciliter l'entretien est recommandée.

3.5. INSTALLATION ÉLECTRIQUE

Prudence

Pour un fonctionnement sûr et afin de ne pas mettre en danger le système électrique, le système doit être connecté à une source d'énergie approuvée par du personnel spécialisé qualifié comme suit :

1) La pompe à chaleur doit être raccordée à un disjoncteur adapté conformément aux normes et spécifications du pays dans lequel elle sera utilisée.
2) Le câble d'alimentation doit être adapté aux performances de l'équipement et à la longueur de câble nécessaire à l'installation. Le câble doit être adapté à une utilisation en extérieur.
3) Pour le système triphasé, les phases doivent être connectées dans le bon ordre. Si les phases sont dans le mauvais ordre, le compresseur de la pompe ne fonctionnera pas.
4) Dans les zones accessibles au public, un interrupteur d'arrêt d'urgence doit être installé à proximité de la pompe.

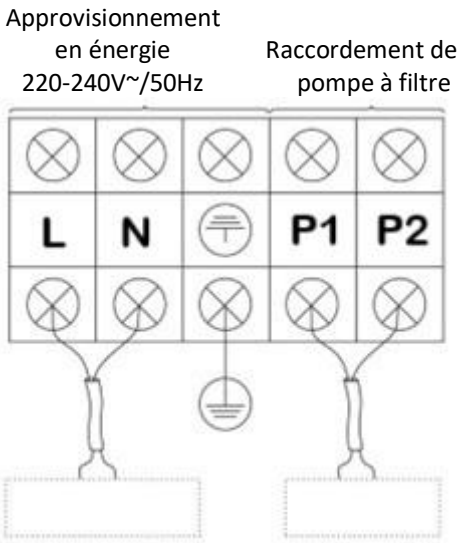
Spécification du câble

Modèle	Spécification du câble	Alimentation
ASPT-0700-SD-LED	3G 2,5 mm²	220-240V~/ 50 Hz
ASPT-0900-SD-LED		
ASPT-1250-SD-LED		
ASPT-1650-SD-LED		

Connexion électrique

ATTENTION : La pompe à chaleur doit être débranchée du réseau électrique avant toute intervention. Veuillez suivre les instructions ci-dessous pour connecter la pompe à chaleur.

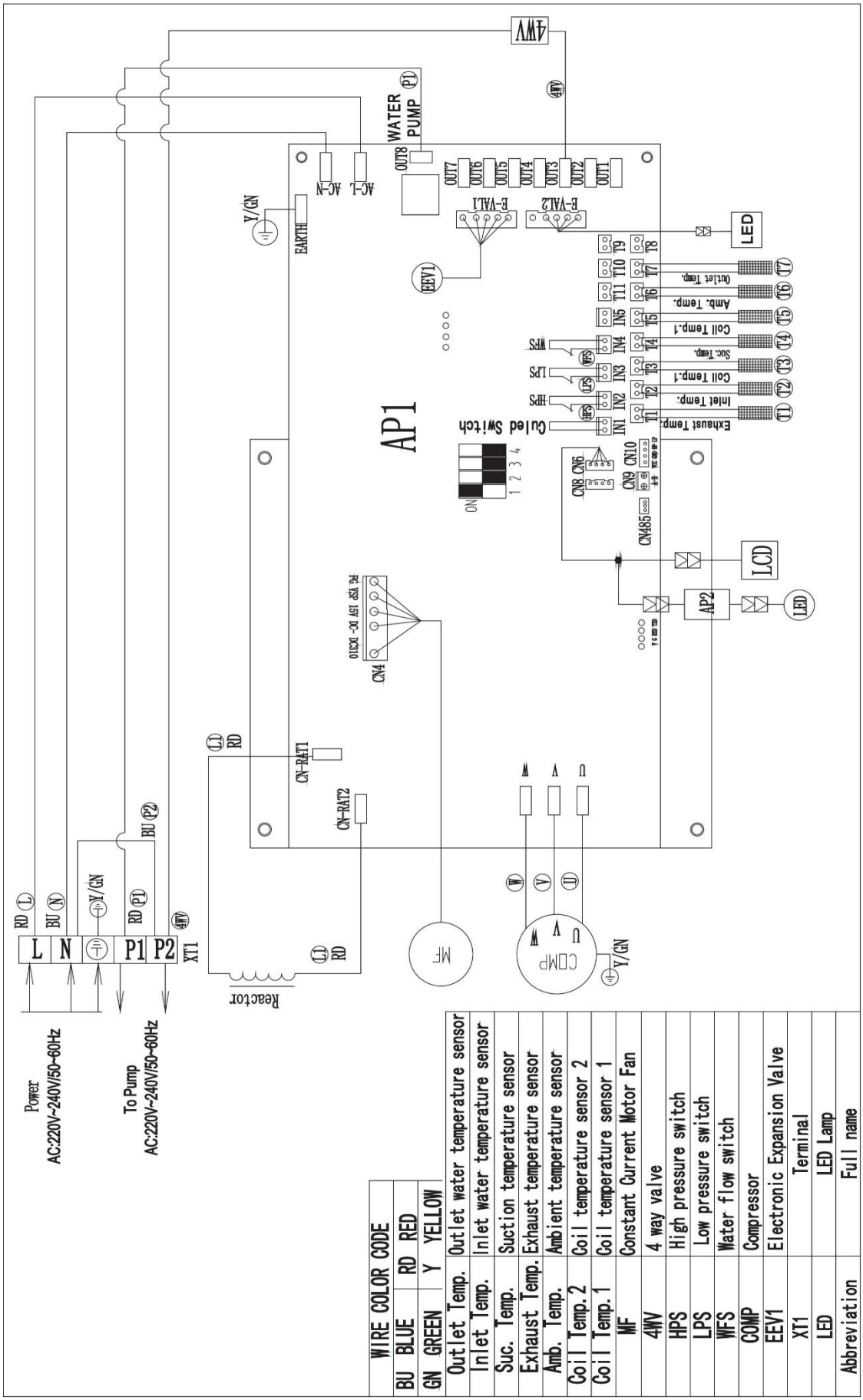
1) Retirez le capot latéral à l'aide d'un tournevis pour connexion de câble.
2) Connectez les câbles aux connexions correspondantes sur la pompe à chaleur selon le schéma ci-dessous. L, N et ⏚ sont destinés à l'alimentation électrique de la pompe à chaleur, P1 et P2 au contrôle du signal d'une pompe à filtre (max. 500 W). Attention : La pompe à chaleur fournit uniquement un signal de commande pour la pompe de filtration. Un contacteur CA séparé (non inclus) est nécessaire pour les connecter.



DANGER
Risque de blessure et de mort :
Cet appareil nécessite une mise à la terre fiable avant utilisation.



Schéma du circuit électrique



4. MISE EN SERVICE

AVERTISSEMENT : Vérifiez soigneusement tout le câblage avant de faire fonctionner la pompe à chaleur.

4.1. CONTRÔLE VISUEL

Avant un test, assurez-vous que les conditions suivantes sont remplies.

a) La pompe à chaleur est installée correctement.

b) La tension de l'alimentation correspond à la tension spécifiée pour l'appareil.

c) La protection contre les fuites fonctionne correctement.

d) La tuyauterie et le câblage sont correctement connectés.

e) La mise à la terre est correctement connectée.

f) L'entrée et la sortie d'air de l'appareil ne sont pas affectées.

g) Un bon drainage de l'eau est assuré et il n'y a aucune perte d'eau.

h) L'isolation des tuyaux est installée correctement.

i) Les vannes du circuit d'eau sont ouvertes et l'air des canalisations est vidé.

4.2. MISE EN ROUTE

1) Allumez d'abord la pompe de filtration, puis la pompe à chaleur. Pour le retour, il faut d'abord éteindre la pompe à chaleur, puis la pompe de filtration, sinon l'appareil sera endommagé.

2) Avant de démarrer, vérifiez la pompe à chaleur pour détecter toute perte d'eau, allumez-la et réglez la température correcte.

3) Vérifiez les points suivants lors du test :

a) Si la consommation d'énergie est correcte.

b) S'il y a une fuite dans le système de gaz.

c) Si les boutons de commande sont normaux.

d) Si l'affichage de l'écran est normal.

e) Si des bruits ou des vibrations inhabituels se produisent pendant le fonctionnement.

f) Si l'évacuation des condensats fonctionne normalement.

5. OPÉRATIONS

La pompe à chaleur est commandée et contrôlée via l'écran multifonction.



Mise sous tension et verrouillage de l'écran

Maintenez le bouton pendant 1 seconde pour allumer ou éteindre la pompe à chaleur. Ce bouton est également utilisé pour revenir au menu principal.

Maintenez le bouton pendant 3 secondes pour verrouiller ou déverrouiller l'écran. (Le verrou s'activera automatiquement après 60 secondes d'inactivité). Lorsque l'écran est verrouillé, le logo apparaît .

Veuillez déverrouiller le contrôleur avant toute autre opération.

Attention : assurez-vous que la pompe de filtration fonctionne et que l'eau circule dans la pompe à chaleur avant de commencer.

Bande LED

La pompe à chaleur est équipée d'une bande LED intégrée qui indique l'état de fonctionnement actuel au moyen d'un affichage lumineux coloré :

Bleu = fonctionnement normal, Vert = mode veille, Rouge = état de défaut

L'affichage LED peut être activé ou désactivé en appuyant simultanément pendant 5 secondes sur les touches et .

5.1. PARAMÈTRES

5.1.1. Fonctions opérationnelles

Dans le menu principal, appuyez sur pour sélectionner l'une des trois fonctions de commande suivantes :

Automatique Chaleur Cool

En mode automatique , et s'affiche lorsque la pompe est en train de chauffer, ainsi que lorsque la pompe est en train de refroidir.

5.1.2. Mode de fonctionnement

Dans le menu principal, appuyez pour sélectionner l'un des trois modes suivants sous les fonctions de chauffage ou de refroidissement :

	Mode silencieux	Sélectionnez ce mode pour que la pompe à chaleur fonctionne silencieusement.
	Mode éco	Sélectionnez ce mode pour que la pompe à chaleur fonctionne de manière économe en énergie.
	Mode puissance	Sélectionnez ce mode pour que la pompe à chaleur fonctionne à haute performance.

Remarque : En mode automatique, le mode Eco est le mode par défaut constant.

5.1.3. Régler la température

Dans le menu principal, appuyez sur et pour régler la température de l'eau souhaitée pour votre piscine. L'icône s'affiche. Appuyez ensuite sur pour enregistrer le paramètre.

5.1.4. Réglage de l'heure et de la minuterie

Dans le menu principal, maintenez enfoncés et pendant 3 secondes pour ouvrir le réglage de l'heure. Appuyez et maintenez à nouveau pendant 3 secondes pour ouvrir le réglage de la minuterie . Le symbole clignotera.

Annuler la minuterie

Une fois que vous avez réglé la minuterie, maintenez dans le menu des paramètres de la minuterie et appuyez à nouveau pendant 3 secondes pour effacer la minuterie.

Réglage de l'heure ou de la minuterie

Lors du réglage de l'heure ou de la minuterie, modifiez les heures à l'aide de et . Appuyez sur pour régler les minutes, modifiez les minutes avec et . Enfin, appuyez sur pour confirmer le réglage et revenir au menu principal.
Attention : Il existe 3 groupes de minuterie pour vos réglages quotidiens.

5.1.5. Plus de symboles

	Entrée d'eau		Évacuation de l'eau		Moteur de ventilateur
	Décongeler		Wi-Fi		

Dans le menu principal, la température de l'eau de l'entrée et de la sortie est affichée alternativement.

5.1.6. Dégivrage manuel

Maintenez enfoncé les touches et pendant 3 secondes pour démarrer la fonction de dégivrage manuel.

5.1.7. Restauration des paramètres d'usine

Maintenez enfoncés , , , pendant 3 secondes pour restaurer les paramètres d'usine.

5.1.8. Vérification des paramètres de fonctionnement

Maintenez enfoncé pendant 3 secondes pour ouvrir le menu des paramètres de fonctionnement.
Appuyez ensuite sur et pour vérifier les paramètres suivants :

code	Description	Unité
A01	Température d'entrée d'eau	°C
A02	Température de refoulement de l'eau	°C
A03	Température ambiante	°C
A04	Température de l'air évacué	°C
A05	Température de retour du gaz	°C
A06	Ligne extérieure de température	°C
A07	Ligne intérieure de température	°C
A08	Détendeur électronique (EEV)	
A09	Courant du compresseur	UN
A10	Température du radiateur	°C
A11	Tension	v
A12	Fréquence	Hz
A13	Vitesse du ventilateur	tr/min
A14	Vitesse du ventilateur	tr/min

5.1.9. Paramètres des paramètres

Maintenez pendant 3 secondes pour entrer dans le réglage des paramètres, appuyez pour sélectionner le paramètre, puis appuyez pour définir les nouvelles données pour les paramètres suivants.

code	Description	défaut	Zone
P01	Température d'entrée d'eau en mode chauffage	27 ℃	8 - 40°C
P02	Température d'entrée d'eau en mode refroidissement	27 ℃	8 - 28°C
P03	Température d'entrée d'eau en mode automatique	27 ℃	8 - 40°C
P04	Température différentielle avant démarrage	1 ℃	8 - 18°C
P05	Pompes à chaleur ON/OFF lorsque la température est atteinte	1	1 allumé, 0 éteint

5.2. CODES D'ERREUR

Lors de la correction des erreurs, faites attention aux indications de danger et aux avertissements, faites-la effectuer par des spécialistes qualifiés/agréés et utilisez des pièces de rechange d'origine du fabricant !

code	Description	Source d'erreur	Dépannage
	débit d'eau	Débit d'eau insuffisant	Vérifier le système de circulation d'eau, l'ouverture des kits de dérivation et le fonctionnement de la pompe à eau.
		Le commutateur de débit d'eau est débranché	Vérifiez le câblage et rebranchez le commutateur de débit d'eau.
		Commutateur de débit d'eau défectueux	Remplacez-le par un nouveau.
E04	**Protection contre le gel**	La température ambiante/de l'eau à l'entrée est trop basse et l'appareil est en mode veille	L'appareil redémarrera lorsque la température ambiante/température de l'eau à l'entrée augmentera.
E05	**Protection haute pression**	Débit d'eau insuffisant	Vérifier le système de circulation d'eau, l'ouverture des kits de dérivation et le fonctionnement de la pompe à eau.
		La température ambiante/température de l'eau est trop élevée	
		La vitesse du moteur du ventilateur est anormale ou le moteur du ventilateur est endommagé	Vérifiez le moteur du ventilateur.
		Trop de gaz réfrigérant	Ajustez le volume de réfrigérant.
		Pressostat haute pression débranché ou défectueux	Rebranchez ou remplacez le pressostat haute pression.
		Système de tuyauterie bouché	Vérifiez le système de plomberie.

E06	**Protection basse pression**	Mauvaise ventilation	Vérifier les conditions d'installation, nettoyer l'évaporateur et vérifier les conditions de fonctionnement du ventilateur.
		Pressostat basse pression débranché ou défectueux	Rebranchez ou remplacez le pressostat basse pression.
		Fuite de gaz (Vérifiez le manomètre)	Détectez la source de la fuite et effectuez la maintenance.
		La vitesse du moteur du ventilateur est anormale ou le moteur du ventilateur est endommagé	Vérifiez le moteur du ventilateur.
		EEV bloqué ou système de tuyauterie bouché	Vérifiez le système de plomberie.
E09	**Erreur de connexion entre le PCB et le contrôleur**	Mauvaise connexion filaire	Vérifiez le câblage.
		Contrôleur défectueux	Remplacez le contrôleur.
		PCB défectueux (carte de circuit imprimé)	Remplacez le PCB.
E10	**Erreur de communication entre le PCB et le module pilote**	Mauvaise connexion filaire	Vérifiez le câblage.
		Contrôleur défectueux	Remplacez le contrôleur.
		Module pilote défectueux	Remplacez le module pilote.
E12	**Température des gaz d'échappement trop élevée**	Débit d'eau insuffisant	Vérifier le système de circulation d'eau, l'ouverture des kits de dérivation et le fonctionnement de la pompe à eau.
		Manque de gaz	Vérifiez s'il y a une fuite de gaz.
		Système de tuyauterie bouché	Vérifiez le système de plomberie.
		Capteur de température du tuyau d'échappement défectueux	Remplacez le capteur.
E15	**Erreur du capteur de température d'entrée d'eau**	Capteur débranché ou défectueux	Rebranchez ou remplacez le capteur.
E16	**Erreur du capteur de température du tuyau extérieur**	Capteur débranché ou défectueux	Rebranchez ou remplacez le capteur.
E18	**Erreur du capteur de température du tuyau d'échappement**	Capteur débranché ou défectueux	Rebranchez ou remplacez le capteur.
E20	**Erreur du module onduleur**		Vérifiez la tension, le compresseur, le moteur du ventilateur, etc.
E21	**Erreur du capteur de température ambiante**	Capteur débranché ou défectueux	Rebranchez ou remplacez le capteur.
E23	**Mode de refroidissement de protection contre la surrefroidissement**	Débit d'eau insuffisant	Vérifiez le système de circulation d'eau/le commutateur de débit d'eau.
		Panne du capteur de température de vidange d'eau	Remplacez le capteur.

E27	**Erreur du capteur de température de retour d'eau**	Capteur débranché ou défectueux	Rebranchez ou remplacez le capteur.
E29	**Erreur du capteur de température du tuyau d'admission**	Capteur débranché ou défectueux	Rebranchez ou remplacez le capteur.
E32	**Mode de chauffage avec protection contre la surchauffe**	Débit d'eau insuffisant	Vérifiez le système de circulation d'eau/le commutateur de débit d'eau.
		Panne du capteur de température de vidange d'eau	Remplacez le capteur.
E33	**Température des tuyaux trop élevée en mode chauffage**	La température ambiante/température de l'eau est trop élevée en mode refroidissement	Vérifiez la portée.
		Défaut dans le système réfrigérant	Vérifiez le système de plomberie.
E42	**Erreur du capteur de température du tube intérieur**	Capteur débranché ou défectueux	Rebranchez ou remplacez le capteur.
E46	**Température des gaz d'échappement trop élevée**	Mauvaise connexion filaire	Vérifiez le câblage du moteur du ventilateur.
		Moteur de ventilateur	Remplacez le moteur du ventilateur.

5.3. FONCTION WI-FI

Les fonctions suivantes de la pompe à chaleur peuvent être utilisées à l'aide de l' application « Tuya Smart » :

- Allumer et éteindre l'appareil
- Réglage et affichage de la température
- Sélection du mode de fonctionnement
- Affichage de l'état d'erreur

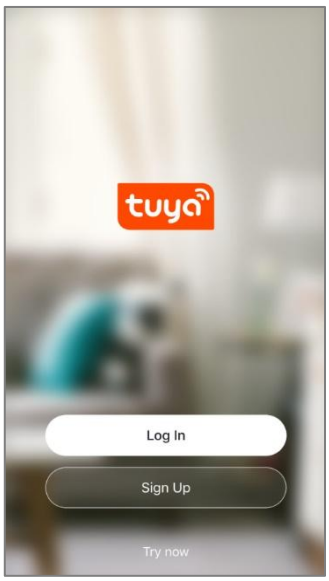
Téléchargement de l'application

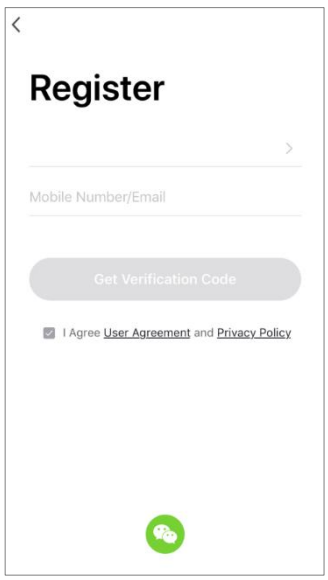
Pour utiliser les fonctions WiFi, veuillez télécharger l'application « Tuya Smart ».

Pour ce faire, scannez le code QR ou recherchez l'application « Tuya Smart » dans l'App Store (iOS) ou Google Play Store (Android).

Première inscription

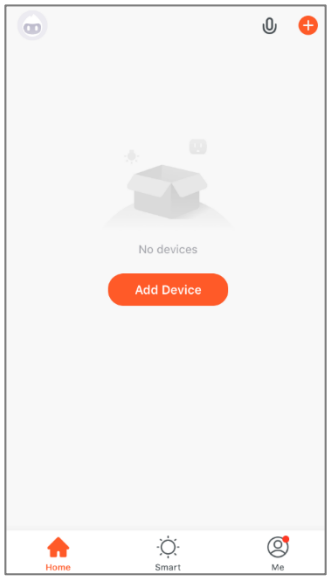
Inscrivez-vous pour utiliser l'application pour la première fois.

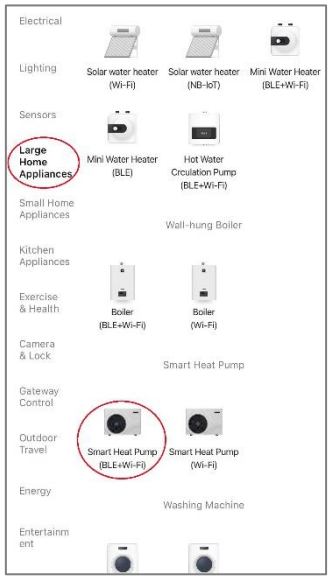




Ajouter une pompe à chaleur

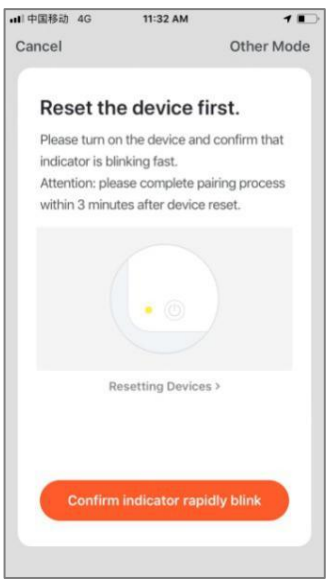
Appuyez sur « + » pour ajouter un appareil. Dans le menu, sélectionnez « Lagre Home Appliances » puis « Smart Heat Pump ».

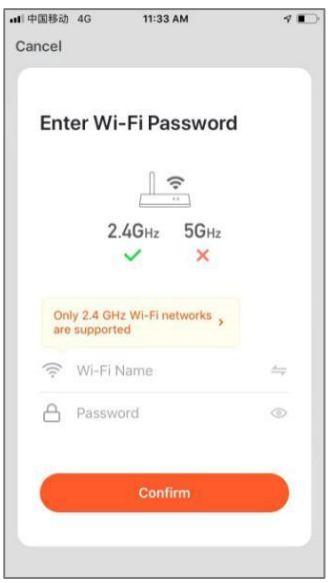


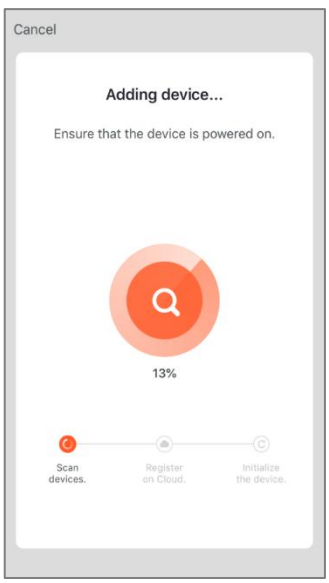


Connecter

Apportez votre téléphone portable à proximité de la pompe à chaleur de la piscine, qui se trouve dans la même zone WiFi. Assurez-vous que l'appareil a été réinitialisé (*fonction Réinitialiser le Wifi : Maintenez enfoncé* ⏻ *et* ^ *pendant 5 secondes, l'icône* 📶 *clignote rapidement).* Entrez ensuite votre identifiant de réseau WiFi et votre mot de passe pour vous connecter au Wifi.







Une fois terminé, appuyez sur « Confirmer » pour démarrer la connexion. L'appareil sera ajouté avec succès lorsque la connexion sera établie. Confirmez enfin avec « Terminer ».

6. ENTRETIEN ET HIVERNAGE

Pour garantir le bon fonctionnement du système, il doit être vérifié et entretenu régulièrement. Effectuer les travaux de maintenance conformément aux instructions de service.

- Sécurité incendie : En cas d'incendie, coupez immédiatement l'alimentation électrique et éteignez le feu avec un extincteur.
- Évitement des gaz inflammables : la zone de travail de l'appareil doit être tenue à l'écart des matériaux inflammables tels que l'essence, l'alcool éthylique et d'autres substances inflammables pour éviter une explosion.

6.1. ENTRETIEN

AVERTISSEMENT : assurez-vous que toute l'alimentation de l'appareil est coupée avant d'effectuer toute maintenance.

6.1.1. contrôles réguliers

a) Surveillance des paramètres de fonctionnement : pendant le fonctionnement du système, veillez à ce que tous les paramètres de fonctionnement soient normaux.

b) Vérifiez les connexions électriques : vérifiez périodiquement les connexions électriques desserrées. Si oui, resserrez-les à temps.

c) Fiabilité des composants électriques : vérifiez régulièrement la fiabilité des composants électriques et remplacez en temps opportun tout composant défectueux ou dangereux.

d) Préparation après une longue période d'arrêt : Lorsque l'appareil est remis en service après une longue période d'arrêt, les préparations suivantes doivent être effectuées : Inspecter et nettoyer soigneusement l'appareil, nettoyer le système d'eau, vérifier la pompe à eau et serrer tous les câbles. relations.

6.1.2. nettoyage régulier

a) Veuillez nettoyer l'appareil avec des nettoyants ménagers ou de l'eau. N'utilisez pas de carburant, de solvants ou similaires .

b) être nettoyées régulièrement et soigneusement avec un aspirateur et une **brosse douce .**

c) N'utilisez pas de nettoyeur haute pression ou similaire.

6.1.3. Entretien annuel

Les opérations suivantes doivent être effectuées au moins une fois par an par du personnel qualifié. N'essayez pas de le faire vous-même. Un entretien inapproprié peut entraîner des dangers.

a) Effectuer des contrôles de sécurité .

b) Vérifiez la connexion et l'intégrité des câbles .

c) Vérifiez le serrage des boulons et des vis .

d) Vérifiez la connexion à la terre .

e) Vérifiez les fuites de réfrigérant.

6.1.4. Remplissage de réfrigérant

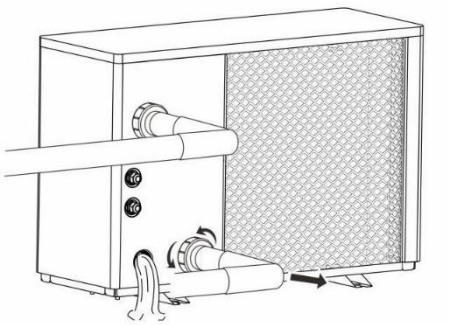
Vérifiez l'état du remplissage du liquide de refroidissement en lisant les données du manomètre ainsi que la pression d'aspiration et d'échappement. En cas de fuite ou si le remplacement de composants du circuit frigorifique est nécessaire, faites-le effectuer par des techniciens qualifiés en réfrigération/chauffage.

6.2. HIVERNAGE

Si vous n'utilisez pas votre piscine en hiver :

a) Débranchez l'alimentation électrique pour éviter d'endommager l'appareil .

b) Dévissez le raccord d'eau du tuyau d'arrivée et laissez l'eau s'écouler. Si l'eau de l'appareil gèle en hiver, cela peut endommager l'échangeur thermique.



Couvrez la pompe à chaleur avec une housse d'hiver lorsqu'elle n'est pas utilisée.

AVERTISSEMENT : Débranchez l'alimentation de la pompe à chaleur avant de la nettoyer, de l'inspecter et de la réparer.

IMPRESSUM

IMPRIMER

Apoolco GmbH Pool + Wellness
Am Jungfernberg 15
2201 Gerasdorf bei Wien
www.apoolco.at

11/2026